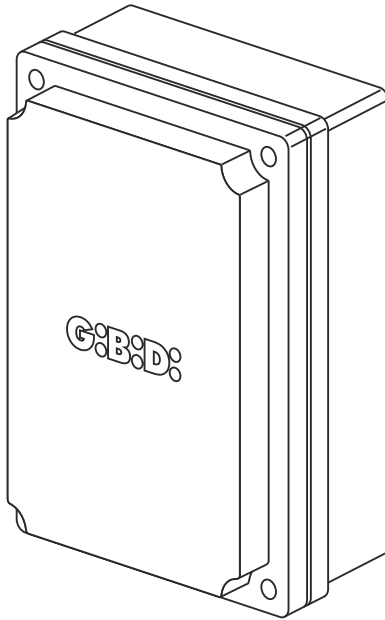


# G:B:D:



## :BE24

CE

**BE24 - (AS06250)**

**Apparecchiatura elettronica**  
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

**Electronic control unit**  
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION

**Platine électronique**  
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

**Elektronische apparatuur**  
INSTRUCTIES VOOR DE INSTALLATIE

IT UK FR NL

IT

## 1 - CARATTERISTICHE TECNICHE

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Apparecchiatura         | <b>BE24 / AS06250</b>   |
| Tipo                    | <b>Apparecchiatura elettronica per l'automazione di un cancello battente a doppia anta con motori a 24Vdc</b> |
| Alimentazione           | 230 Vac monofase 50/60 Hz   |
| N° motori               | 1-2   |
| Alimentazione motore    | 24 Vdc  |
| Lampeggiante            | 24 Vdc 10W max  |
| Alimentazione accessori | 24 Vdc 10W max  |
| Ricevitore radio        | Integrato, massimo 200 radiocomandi   |
| Temperatura di utilizzo | -20°C +60°C   |
| Tempo di lavoro         | ENCODER O TEMPO   |

## 2 - CARATTERISTICHE TECNICHE / FUNZIONI

- Led rossi di segnalazione dei contatti N.C. e per la memorizzazione dei trasmettitori.
- Led blu per la programmazione dei tempi.
- Pulsanti a bordo scheda per la programmazione e per l'apprendimento dei radiocomandi.
- Apprendimento dei tempi di lavoro automatico, con procedura semplificata.
- Ricevente radio a bordo che può memorizzare fino a 200 radiocomandi.
- Gestione dei canali dei radiotrasmettitori tramite dip switch
- Rallentamento in apertura e chiusura.
- Velocità rallentamento e movimento regolabile tramite dip switch.
- Arresto ed inversione del moto dopo l'intervento dei dispositivi di sicurezza.
- Funzione anti schiacciamento sia in marcia normale che in marcia rallentata.
- Lettura amperometrica dell'assorbimento del motore per la funzione anti schiacciamento, regolabile tramite dip switch.
- Funzionamento pedonale con apertura anta 1.
- 2 ingressi N.C. fotocellula 1, fotocellula 2.
- 1 Ingresso (SAFETY) programmabile tramite dip switch come STOP o COSTA.
- 2 possibili logiche di funzionamento: passo passo con stop o condominiale selezionabile tramite dip switch.
- Tempo sfasamento ante regolabile tramite dip switch.
- Programmazione della richiusura automatica e del tempo di pausa tramite dip switch.
- Predisposizione per uso con batterie tampone.
- Soft-Start e Soft-Stop per limitare gli shock meccanici.

Grazie per avere scelto GIBIDI.



**LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DI PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE.**

### AVVERTENZE:

Questo prodotto è stato collaudato in G.I.B.I.D.I. verificando la perfetta corrispondenza delle caratteristiche alle direttive vigenti. G.I.B.I.D.I. S.r.l. si riserva la facoltà di modificare i dati tecnici senza avviso, in funzione dell'evoluzione del prodotto.

**SMALTIMENTO:** G.I.B.I.D.I. consiglia di riciclare i componenti in plastica e di smaltire in appositi centri abilitati i componenti elettronici evitando di contaminare l'ambiente con sostanze inquinanti.



### 3 - AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE

- Prima di procedere con l'installazione bisogna predisporre a monte dell'impianto un interruttore magnetico termico e differenziale con portata massima 10A. L'interruttore deve garantire una separazione omnipolare dei contatti, con distanza di apertura di almeno 3 mm.
- Per evitare possibili interferenze, differenziare e tenere sempre separati i cavi di potenza (sezione minima 1,5mm<sup>2</sup>) dai cavi di segnale (sezione minima 0,5mm<sup>2</sup>).
- Eseguire i collegamenti facendo riferimento alle tabelle seguenti e alla serigrafia allegata. Fare molta attenzione a collegare in serie tutti i dispositivi che vanno collegati allo stesso ingresso N.C. (normalmente chiuso) e in parallelo tutti i dispositivi che condividono lo stesso ingresso N.O. (normalmente aperto). Una errata installazione o un uso errato del prodotto può compromettere la sicurezza dell'impianto.
- Tutti i materiali presenti nell'imballo non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Il costruttore declina ogni responsabilità ai fini del corretto funzionamento dell'automazione nel caso non vengano utilizzati i componenti e gli accessori di propria produzione e idonei per l'applicazione prevista.
- Al termine dell'installazione verificare sempre con attenzione il corretto funzionamento dell'impianto e dei dispositivi utilizzati.
- Questo manuale d'istruzioni si rivolge a persone abilitate all'installazione di "apparecchi sotto tensione" pertanto si richiede una buona conoscenza della tecnica, esercitata come professione e nel rispetto delle norme vigenti.
- La manutenzione deve essere eseguita da personale qualificato.
- Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, scollegare l'apparecchiatura dalle reti di alimentazione elettrica.
- L'apparecchiatura qui descritta deve essere utilizzata solo all'uso per il quale è stata concepita.
- Verificare lo scopo dell'utilizzo finale e assicurarsi di prendere tutte le sicurezze necessarie.
- L'utilizzo dei prodotti e la loro destinazione ad usi diversi da quelli previsti, non è stata sperimentata dal costruttore, pertanto i lavori eseguiti sono sotto la completa responsabilità dell'installatore.
- Segnalare l'automazione con targhe di avvertenza che devono essere visibili.
- Avvisare l'utente che bambini o animali non devono giocare o sostare nei pressi del cancello.
- Proteggere adeguatamente i punti di pericolo (per esempio mediante l'uso di una costa sensibile).

### 4 - AVVERTENZE PER L'UTENTE

- In caso di guasto o anomalie di funzionamento staccare l'alimentazione a monte dell'apparecchiatura e chiamare l'assistenza tecnica. Verificare periodicamente il funzionamento delle sicurezze. Le eventuali riparazioni devono essere eseguite da personale specializzato usando materiali originali e certificati.
- Il prodotto non deve essere usato da bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure mancanti di esperienza e conoscenza, a meno che non siano stati correttamente istruiti.
- Non accedere alla scheda per regolazioni e/o manutenzioni.



#### **ATTENZIONE: IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA.**

E' importante per la sicurezza delle persone seguire queste istruzioni.  
Conservare il presente libretto di istruzioni.

## IT

## 5 - COLLEGAMENTI ELETTRICI: FASTON

| FASTON | Descrizione             |
|--------|-------------------------|
| CF1    | 0 Vac da trasformatore  |
| CF2    | 24 Vac da trasformatore |



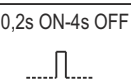
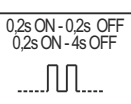
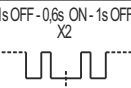

## 6 - COLLEGAMENTI ELETTRICI: MORSETTIERE

| Morsetto | Posizione | Segnale     | Descrizione  |
|----------|-----------|-------------|--|
| M1       | 1         | M1+         | Motore 1+  |
|          | 2         | M1-         | Motore 1-  |
|          | 3         | M2+         | Motore 2+  |
|          | 4         | M2-         | Motore 2-  |
| M2       | 5         | EL+         | + Alimentazione elettroserratura 12V.  |
|          | 6         | EL-         | - Alimentazione elettroserratura 12V.  |
|          | 7         | LAMP/SPIA   | + Alimentazione LAMPEGGIANTE/SPIA 24Vdc 10W MAX.   |
|          | 8         | LAMP/SPIA   | - Alimentazione LAMPEGGIANTE/SPIA 24Vdc 10W MAX.   |
|          | 9         | +ACC        | +24Vdc Alimentazione accessori esterni MAX 10W.  |
|          | 10        | -ACC        | Comune alimentazione accessori esterni MAX 10W.  |
| M3       | 11        | 5V          | Alimentazione +5Vdc ENCODER motore 1.  |
|          | 12        | S1          | Segnale ENCODER motore 1.  |
|          | 13        | COM         | Comune alimentazione ENCODER motore 1.   |
|          | 14        | 5V          | Alimentazione +5Vdc ENCODER motore 2.  |
|          | 15        | S2          | Segnale ENCODER motore 2.  |
|          | 16        | COM         | Comune alimentazione ENCODER motore 2.   |
| M4       | 17        | START       | Ingresso START (N.O.).   |
|          | 18        | PED         | Ingresso PEDONALE (N.O.) (DIP 2_7)   |
|          | 19        | PHOTO 1     | Ingresso FOTOCELLULA 1 (N.C.) attiva solo in chiusura. Quando viene intercettata durante la chiusura inverte immediatamente il moto in apertura. In apertura è ininfluente. In pausa ricarica il tempo di pausa.                           |
|          | 20        | PHOTO 2     | Ingresso FOTOCELLULA 2 (N.C.) attiva in apertura e chiusura. Quando viene intercettata blocca i motori in attesa del rilascio. Al ripristino del contatto di PHOTO2 il cancello si muove in apertura. In pausa ricarica il tempo di pausa. |
|          | 21        | STOP SAFETY | Ingresso programmabile (STOP – COSTA).   |
|          | 22        | COM         | Comune ingressi.   |
|          | 23        | COM         | Comune ingressi.   |
|          | 24        | IN1         | Ingresso non utilizzato.   |
|          | 25        | IN2         | Ingresso non utilizzato.   |
|          | M5        | 26          | COM  |
| 27       |           | ANT         | Ingresso segnale antenna.  |
| M6       | 28        | +BAT        | +Batteria 24V MAX 3Ah.   |
|          | 29        | -BAT        | -Batteria 24V MAX 3Ah.   |

## 7 - FUSIBILI DI PROTEZIONE

| Posizione | Valore | Tipo | Descrizione  |
|-----------|--------|------|--|
| F1        | 10A    | F    | Protegge l'alimentazione batteria 24V.                               |
| F2        | 3,15A  | F    | Protegge gli accessori esterni, l'elettroserratura e il lampeggiante |
| F3        | 8A     | F    | Protegge la scheda elettronica.                                      |
| F4        | 2A     | F    | Protegge il trasformatore.   |

## 8 - LED DI SEGNALAZIONE

| Posizione | Colore | Segnale | Descrizione  |   |
|-----------|--------|---------|--|---|
| L1        | VERDE  | START   | Si accende quando viene attivato il comando START dalla morsettieria o dalla ricevente.  |   |
| L2        | VERDE  | PED     | Si accende quando viene attivato il comando PED dalla morsettieria o dalla ricevente.  |   |
| L3        | ROSSO  | PHOTO1  | Sempre acceso, si spegne quando viene aperto il contatto del morsetto PHOTO1.  |   |
| L4        | ROSSO  | PHOTO2  | Sempre acceso, si spegne quando viene aperto il contatto del morsetto PHOTO2.  |   |
| L5        | ROSSO  | SAFETY  | Sempre acceso, si spegne quando viene rilevato un valore non corretto sul morsetto SAFETY.   |   |
| L6        | ROSSO  | RX      | SEMPRE spento. Si accende quando viene premuto il pulsante LEARN per memorizzare un nuovo TX o per cancellare tutti i TX.                    |   |
| L7        | BLU    | INFO    | 0,2s ON, 0,2 OFF<br>  | La centrale è bloccata in attesa di effettuare il ciclo di apprendimento. E' necessario eseguire il ciclo di apprendimento. |
|           |        |         | 30s ON<br>  | La centrale è in fase di pre apprendimento in seguito all'attivazione del pulsante memo.                                    |
|           |        |         | 0,2s ON-4s OFF<br>   | A riposo, la centrale è impostata per il funzionamento con operatore KUDA-AGO424E-AGO624E.                                  |
|           |        |         | 0,2s ON - 0,2s OFF<br>0,2s ON - 4s OFF<br>                | A riposo, la centrale è impostata per il funzionamento con operatore SERRA320-SNAPPER-AGO424E/S-AGO624E/S.                  |
|           |        |         | 1s OFF - 0,6s ON - 1s OFF<br>X2<br>                       | Errore encoder motore 1, ciclo apprendimento fallito.   |
|           |        |         | 1s OFF - 0,6s ON - 0,6s OFF<br>0,6s ON - 1s OFF<br>X2<br> | Errore encoder motore 2, ciclo apprendimento fallito.   |

IT

## 9 - DIP SWITCH DIP1

Le impostazioni vengono memorizzate durante la fase di riposo (cancello chiuso).

Le impostazioni di DEFAULT sono evidenziate con lo sfondo della casella in grigio 

| DIP        | Funzione                  | Stato      | Descrizione   |
|------------|---------------------------|------------|---|
| 1_1        | CONDOMINIALE              | ON         | <b>Funzionamento in risposta al comando di START :</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>• Cancello chiuso → APRE</li> <li>• Durante l'apertura → ININFLUENTE</li> <li>• Cancello aperto → Ricarica il tempo di chiusura automatica se la richiusura automatica è abilitata altrimenti chiude.</li> <li>• Durante la chiusura → APRE</li> </ul>   |
|            | PASSO – PASSO CON STOP    | OFF        | <b>Funzionamento in risposta al comando di START :</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>• Cancello chiuso → APRE</li> <li>• Durante l'apertura → STOP</li> <li>• Cancello aperto → CHIUDE</li> <li>• Durante la chiusura → STOP</li> <li>• Dopo uno STOP → inverte il moto</li> </ul>  |
| 1_2        | MORSETTO 21 COME COSTA    | ON         | <b>Funzionamento :</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>• Cancello chiuso → ININFLUENTE</li> <li>• Durante l'apertura → Inversione immediata del moto per 2s rallentando e, a liberazione del contatto, inversione totale con moto rallentato.</li> <li>• Cancello aperto → ININFLUENTE</li> <li>• Durante la chiusura → Inversione immediata del moto per 2s rallentando e, a liberazione del contatto, inversione totale con moto rallentato.</li> </ul> |
|            | MORSETTO 21 COME STOP     | OFF        | <b>Funzionamento :</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>• Cancello chiuso → ININFLUENTE</li> <li>• Durante l'apertura → STOP</li> <li>• Cancello aperto → STOP, no richiusura automatica.</li> <li>• Durante la chiusura → STOP</li> <li>• Dopo uno STOP → inverte il moto</li> </ul>  |
| 1_3<br>1_4 | SOGLIA ANTISCHIACCIAMENTO | OFF<br>OFF | Sensibilità molto elevata.  |
|            |                           | OFF<br>ON  | Sensibilità elevata.  |
|            |                           | ON<br>OFF  | Sensibilità media.  |
|            |                           | ON<br>ON   | Sensibilità bassa.  |
| 1_5<br>1_6 | TEMPO PAUSA               | OFF<br>OFF | Chiusura automatica disabilitata.   |
|            |                           | OFF<br>ON  | 10 secondi.   |
|            |                           | ON<br>OFF  | 30 secondi.   |
|            |                           | ON<br>ON   | 60 secondi.   |

## 9 - DIP SWITCH DIP1

Le impostazioni vengono memorizzate durante la fase di riposo (cancello chiuso).

Le impostazioni di DEFAULT sono evidenziate con lo sfondo della casella in grigio 

| DIP        | Funzione              | Stato      | Descrizione   |
|------------|-----------------------|------------|---|
| 1_7        | PRELAMPEGGIO          | ON         | Abilita il prelampeggio di 3 secondi prima dell'attivazione del motore in apertura e chiusura.  |
|            |                       | OFF        | Prelampeggio disabilitato.  |
| 1_8<br>1_9 | TEMPO SFASAMENTO ANTA | OFF<br>OFF | Sfasamento ante disattivato.  |
|            |                       | OFF<br>ON  | Ritardo motore 2 in apertura: 3 secondi.<br>Ritardo motore 1 in chiusura: 3 secondi.  |
|            |                       | ON<br>OFF  | Ritardo motore 2 in apertura: 3 secondi.<br>Ritardo motore 1 in chiusura: 6 secondi.  |
|            |                       | ON<br>ON   | Ritardo motore 2 in apertura: 3 secondi.<br>Ritardo motore 1 in chiusura: 9 secondi.  |
| 1_10       | COLPO D'ARIETE        | ON         | Abilita la funzione colpo d'ariete in apertura per favorire lo sgancio dell'elettroserratura.<br><br><b>Funzionamento:</b> al comando di START, si avrà in sequenza:<br>- attivazione dell'elettroserratura;<br>- impulso in chiusura di 1 s;<br>- apertura;<br>- dopo 2 s sgancio dell'elettroserratura; |
|            |                       | OFF        | Disabilita la funzione colpo d'ariete.  |

## 10 - DIP SWITCH DIP2

Le impostazioni vengono memorizzate durante la fase di riposo (cancello chiuso).

Le impostazioni di DEFAULT sono evidenziate con lo sfondo della casella in grigio 

| DIP | Funzione   | Stato | Descrizione  |
|-----|--|-------|--|
| 2_1 | VELOCITA' RALLENTAMENTO  | ON    | Velocità rallentamento uguale al 50% della velocità massima.   |
|     |  | OFF   | Velocità rallentamento uguale al 30% della velocità massima.   |
| 2_2 | VELOCITA' MOVIMENTO<br>Il cambio di impostazione reseta la centrale ed è necessario eseguire un nuovo ciclo di apprendimento | ON    | Velocità movimento uguale al 100% della velocità massima.  |
|     |  | OFF   | Velocità movimento uguale al 80% della velocità massima.   |
| 2_3 | CHIUSURA RAPIDA CON PHOTO 1  | ON    | Chiusura rapida attivata.<br>In seguito all'intercettazione e alla liberazione di PHOTO1, il tempo di pausa è ridotto a 3 secondi. |
|     |  | OFF   | Chiusura rapida disabilitata.  |

IT

## 10 - DIP SWITCH DIP2

Le impostazioni vengono memorizzate durante la fase di riposo (cancello chiuso).

Le impostazioni di DEFAULT sono evidenziate con lo sfondo della casella in grigio 

| DIP  | Funzione  | Stato | Descrizione  |
|------|---|-------|--|
| 2_4  | <b>FUNZIONAMENTO</b><br>Il cambio di impostazione resetta la centrale ed è necessario eseguire un nuovo ciclo di apprendimento          | ON    | ENCODER  |
|      |   | OFF   | A TEMPO  |
| 2_5  | <b>ANTI SCHIACCIAMENTO</b>  | ON    | Anti schiacciamento attivo.<br>-Non Sarà attivo nella parte terminale del moto (in prossimità delle battute di chiusura e apertura)<br>-Il suo intervento determina l'inversione immediata del moto in rallentamento per 1 secondo. Dopo una brevissima pausa il moto proseguirà nel verso di liberazione con il corretto sfasamento e con moto RALLENTATO<br>-N°3 interventi consecutivi oltre i quali l'automazione si blocca e sarà richiesto un comando dell'utente per riprendere il moto.<br>-Non attivo se il funzionamento è a tempo (DIP2_4=OFF). |
|      |   | OFF   | Anti schiacciamento escluso.   |
| 2_6  | <b>SPIA / LAMPEGGIANTE</b>  | ON    | Utilizzo delle uscite M2-7 e M2-8 come LUCE SPIA, sempre accesa fissa con cancello aperto.   |
|      |   | OFF   | Utilizzo delle uscite M2-7 e M2-8 come LAMPEGGIATORE, accesso lampeggiante con i motori attivi.  |
| 2_7  | <b>FUNZIONAMENTO MORSETTO 18</b>  | ON    | Il morsetto 18 funziona come ingresso START ma non eseguirà la chiusura automatica anche se abilitata.   |
|      |   | OFF   | Il morsetto 18 funziona come ingresso PEDONALE. La manovra pedonale è eseguita con logica condominiale sull'anta 1 e non è modificabile. La chiusura automatica è attiva se è attiva la chiusura automatica generale   |
| 2_8  | <b>COLPO FINALE IN CHIUSURA</b>   | ON    | Abilita la funzione colpo finale in chiusura.<br><b>Funzionamento:</b><br>Dopo il rallentamento, il moto prosegue per 1s per facilitare l'aggancio dell'elettroserratura.<br>Durante il colpo finale in chiusura non sono attive le sicurezze ed i comandi (PHOTO, COSTA, START, etc.)   |
|      |   | OFF   | Disabilita la funzione colpo finale in chiusura  |
| 2_9  | <b>DISTANZA RALLENTAMENTO</b><br>Il cambio di impostazione resetta la centrale ed è necessario eseguire un nuovo ciclo di apprendimento | ON    | Rallentamento lungo (~33% della corsa totale).<br>Ininfluente se DIP2_4=OFF.   |
|      |   | OFF   | Rallentamento breve (~25% della corsa totale).   |
| 2_10 | <b>INUTILIZZATO</b>   |       |  |



## 11 - JUMPER SW4

Le impostazioni vengono memorizzate durante la fase di riposo (cancello chiuso).

Le impostazioni di DEFAULT sono evidenziate con lo sfondo della casella in grigio

| JUMPER | Funzione                  | Stato                               | Descrizione  |
|--------|---------------------------|-------------------------------------|--|
| SW4    | FUNZIONAMENTO MORSETTO 21 | <input type="checkbox"/>            | All'ingresso STOP/COSTA (21) sono collegati dispositivi di tipo N.C.                     |
|        |                           | <input checked="" type="checkbox"/> | All'ingresso STOP/COSTA (21) sono collegati dispositivi di tipo resistivo 8,2KOhm (8K2). |

## 12 - DIP SWITCH DIP3

**E' necessario spegnere e riaccendere l'apparecchiatura per memorizzare le nuove impostazioni dei dip.**

Le impostazioni di DEFAULT sono evidenziate con lo sfondo della casella in grigio

| DIP        | Funzione   | Stato      | Descrizione   |
|------------|--|------------|---|
| 3_1<br>3_2 | ASSEGNAZIONE COMANDO DI START  | OFF<br>OFF | Ingresso START associato al pulsante 1 del trasmettitore. |
|            |  | OFF<br>ON  | Ingresso START associato al pulsante 2 del trasmettitore. |
|            |  | ON<br>OFF  | Ingresso START associato al pulsante 3 del trasmettitore. |
|            |  | ON<br>ON   | Ingresso START associato al pulsante 4 del trasmettitore. |
| 3_3<br>3_4 | ASSEGNAZIONE COMANDO PEDONALE<br><br>Se l'impostazione è uguale a DIP3_1 e DIP3_2, il PEDONALE è disabilitato. | OFF<br>OFF | Ingresso PED associato al pulsante 1 del trasmettitore.   |
|            |  | OFF<br>ON  | Ingresso PED associato al pulsante 2 del trasmettitore.   |
|            |  | ON<br>OFF  | Ingresso PED associato al pulsante 3 del trasmettitore.   |
|            |  | ON<br>ON   | Ingresso PED associato al pulsante 4 del trasmettitore.   |
| 3_5        | INUTILIZZATO   | OFF        | Tenere OFF, non modificare.                               |
| 3_6        | INUTILIZZATO   | ON         |   |
|            |  | OFF        |   |

## IT

**13 - GESTIONE RICEVENTE RADIO A BORDO****Memorizzazione nuovo trasmettitore:**

- 1 - Premere e rilasciare il pulsante **Learn**.
  - 2 - Il led L6 si accenderà
  - 3 - Premere il tasto 1 del radiocomando da memorizzare per 2 secondi.
  - 4 - Il nuovo radiocomando è memorizzato.
  - 5 - Il led L6 resterà acceso per altri 5 secondi, durante questo periodo è possibile memorizzare altri trasmettitori ripartendo dal punto 3.
- E' possibile memorizzare fino a 200 radiocomandi.

**Cancellazione totale della memoria:**

- 1 - Premere e tenere premuto il pulsante **Learn** per 12 secondi.
- 2 - Il led L6 inizialmente si accenderà e si spegnerà trascorsi i 12 secondi.
- 3 - Tutti i trasmettitori sono stati cancellati.

**Assegnazione dei comandi di START e PED ai pulsanti dei trasmettitori:**

Fare riferimento a **fig.17-18** e configurazione DIP3.

**14 - APPRENDIMENTO CORSA**

La procedura è divisa in due fasi, completamente automatiche, la prima di apprendimento degli SPAZI DI APERTURA E CHIUSURA e la seconda di apprendimento dei valori amperometrici dei motori.

In caso di utilizzo di un solo motore, questo deve essere collegato ai morsetti **M1**.

L'intervento di qualsiasi dispositivo; START, PED, PHOTO1, PHOTO2, SAFETY durante la fase di apprendimento comporta l'interruzione e l'uscita dal ciclo di apprendimento e sarà necessario ripeterlo.

Durante la fase di apprendimento il lampeggiatore/SPIA sarà acceso con luce fissa.

L'apprendimento della corsa avviene a velocità rallentata 50%.

Assicurarsi che la centrale sia alimentata con tensione di rete 230V, con funzionamento a batteria non è possibile eseguire la procedura di apprendimento.

**Procedura di apprendimento:**

- Sbloccare gli operatori e portare le ante a metà corsa.
- Bloccare gli operatori.
- Verificare la presenza dei fermi meccanici a terra (KUDA-AGO) e/o sull'operatore (SERRA320-SNAPPER) in apertura e chiusura.
- Rimuovere eventuali ostacoli nel raggio d'azione dell'automazione.
- Verificare che i led L3, L4, L5 e L8 siano accesi.
- Premere il pulsante MEMO.
- Il led L7 si accenderà e resterà acceso per 30 secondi dopodiché la centrale uscirà dalla funzione auto apprendimento.
- Entro i 30 secondi (led L7 acceso) scegliere con il pulsante MEMO il tipo di motore da utilizzare. La prima pressione del pulsante attiverà la selezione del motore KUDA-AGO424E-AGO624E e il led L7 farà un lampeggio, la seconda pressione del pulsante MEMO attiverà la scelta del motore SERRA320-SNAPPER-AGO424E/S-AGO624E/S e il led L7 farà due lampeggi. La sequenza continuerà ciclicamente ad ogni pressione del pulsante MEMO.
- Ora premere il tasto 1 (START) del radiocomando o dare un impulso di START da morsetti.
- Verificare che il movimento dei motori sia nel verso corretto (inizialmente in apertura). In caso contrario bloccare il ciclo di apprendimento con una qualsiasi sicurezza, invertire i cavi del motore e ripetere la procedura.

**Movimenti eseguiti durante l'apprendimento con 2 motori:**

- Motore 1 apre fino ad incontrare le battute meccaniche.
- Motore 2 apre fino ad incontrare le battute meccaniche.
- Pausa di 5 secondi.
- Motore 2 chiude fino ad incontrare le battute meccaniche.
- Motore 1 chiude fino ad incontrare le battute meccaniche.
- Segue una manovra completa, apertura, pausa di 5 sec. e chiusura.
- Fine dell'apprendimento, L7 si spegne.

**Movimenti eseguiti durante l'apprendimento con 1 motore:**

- Motore 1 apre fino ad incontrare le battute meccaniche a terra.
- Pausa di 5 secondi.
- Motore 1 chiude fino ad incontrare le battute meccaniche a terra.
- Segue una manovra completa, apertura, pausa di 5 sec. e chiusura .
- Fine dell'apprendimento, L7 si spegne.

In caso di arresto anomalo della procedura di apprendimento, verificare le segnalazioni del LED L7 (cap.8).

**15 - RIEPILOGO SEGNALAZIONI LAMPEGGIATORE**

| Significato  | Segnalazione      | Effetto                      |
|--|-------------------|------------------------------|
| Apertura   | 0,8s ON, 0,8s OFF | Il cancello si sta aprendo   |
| Chiusura   | 0,4s ON, 0,4s OFF | Il cancello si sta chiudendo |
| Fotocellula 2 intercettata a riposo in presenza di comando di START              | 5 lampeggi veloci | Al rilascio apre             |
| Costa intercettata a riposo in presenza di comando di START                      | 3 lampeggi lenti  | Porta bloccata chiusa        |
| Costa intercettata in pausa in presenza di comando di START o ad inizio chiusura | 3 lampeggi lenti  | Porta bloccata aperta        |
| Batteria scarica ad inizio apertura o chiusura (16V)                             | 4 lampeggi lenti  | Porta bloccata               |
| Batteria scarica ad inizio chiusura (21V)  | 4 lampeggi lenti  | Porta bloccata aperta        |

**16 - RISOLUZIONE PROBLEMI**

|  |  |
|--|--|
| Il cancello non si muove in seguito ad un comando di START | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che L3, L4, L5 siano spenti, se non lo fossero, verificare i dispositivi connessi ai morsetti 19-20-21.</li> <li>• Controllare i fusibili.</li> <li>• Controllare che il voltaggio delle batterie non sia inferiore a 22Vdc.</li> <li>• Se il led L7 lampeggia velocemente, non è stato effettuato il ciclo di apprendimento.</li> </ul> |
| Il cancello si muove lentamente                            | Verificare di non essere a funzionamento con le sole batterie.   |
| La portata del trasmettitore è molto bassa.                | Verificare che i morsetti 26 e 27 siano ben stretti.<br>Controllare e/o sostituire la batteria del trasmettitore.  |
| Il cancello non apre/chiude completamente                  | Verificare i collegamenti del motore e dell'encoder.   |
| In apertura il cancello si muove piano                     | Durante la prima manovra (dopo aver alimentato la centrale) il moto in apertura sarà a velocità rallentata ed in modalità condominiale.  |

IT

## Dichiarazione di conformità CE

Il fabbricante:

**GI.BI.DI. S.r.l.**

Via Abetone Brennero, 177/B,  
46025 Poggio Rusco (MN) ITALY

dichiara che i prodotti:

**APPARECCHIATURA ELETTRONICA BE24**

sono conformi alle seguenti Direttive CEE:

- **Direttiva LVD 2006/95/CE e successive modifiche;**
- **Direttiva EMC 2004/108/CE e successive modifiche;**

e che sono state applicate le seguenti norme armonizzate:

- **EN60335-1,**
- **EN61000-6-2, EN61000-6-3**

Data 08/02/2019

Il Rappresentante Legale  
Michele Prandi





UK

UK

## 1 - TECHNICAL SPECIFICATIONS

|                        |  |
|------------------------|--|
| Control unit           | <b>BE24 / AS06250</b>  |
| Type                   | <b>Electronic control unit for automation of a double swing gate with 24VDC motors</b> |
| Power supply           | 230 VAC single-phase 50/60 Hz  |
| No. of motors          | 1-2  |
| Motor power supply     | 24 Vdc   |
| Flashlight             | 24 Vdc 10W max   |
| Accessory power supply | 24 Vdc 10W max   |
| Radio receiver         | Integrated, 200 trasmitters maximum  |
| Operating temperature  | -20°C +60°C  |
| Run time               | ENCODER or TIME  |

## 2 - TECHNICAL SPECIFICATIONS/FUNCTIONS

- Red warning LEDs for N.C. contacts and for programming.
- Blue LED for times programming.
- Buttons on the circuit board for programming and learning the radio controls.
- Automatic run time learning with simplified procedure.
- Onboard radio receiver that can store up to 200 radio controls.
- Control of the radio transmitter channels via dip switches.
- Deceleration during opening and closing.
- Deceleration speed adjustable via DIP switch.
- Stop and motion inversion after intervention of the safety devices.
- Anti-crushing function both at normal speed and in deceleration.
- Amperometric reading of motor absorption for the anti-crushing function adjustable via DIP switch.
- Pedestrian operation with motor 1 opening.
- Two N.C. inputs, photocell 1, photocell 2.
- One input (SAFETY) programmable as STOP or EDGE.
- Two possible operating logics: step-by-step with stop or condominium selectable via DIP switch.
- Gate phase shift time adjustable via DIP switch.
- Programming of automatic closing and pause time via DIP switch.
- Provision for use with buffer batteries.
- Soft-Start and Soft-Stop to limit mechanical shock.

Thank you for choosing GIBIDI.



**READ CAREFULLY THESE INSTRUCTIONS BEFORE PROCEEDING WITH INSTALLATION.**

### WARNINGS:

This product has been tested by GI.BI.DI. for full compliance with the requirements of the directives in force. GI.BI.DI. S.r.l. reserves the right to change the technical data without prior notice in relation to product development.

**DISPOSAL:** GI.BI.DI. advises recycling the plastic components and to dispose of them at special authorised centres for electronic components thus protecting the environment from polluting substances.



### 3 - INSTALLATION WARNINGS

- Before proceeding with installation, fit a differential magnetothermal switch with a maximum capacity of 10A upstream of the system. The switch must guarantee omnipolar separation of the contacts with an opening distance of at least 3mm.
- To prevent possible interference, differentiate and always keep the power cables (minimum cross-section 1.5 mm<sup>2</sup>) separate from the signal cables (minimum cross-section 0.5 mm<sup>2</sup>).
- Make the connections referring to the following tables and to the attached screen-print. Be extremely careful to connect in series all the devices that are connected to the same N.C. (normally closed) input, and in parallel all the devices that share the same N.O. (normally open) input.  
Incorrect installation or improper use of the product may compromise system safety.
- Keep all the materials contained in the packaging away from children since they pose a potential hazard.
- The manufacturer declines all responsibility for improper functioning of the automated device if the original components and accessories suitable for the specific application are not used.
- When installation is complete, always carefully check proper functioning of the system and the devices used.
- This instruction manual addresses professionals qualified to install "live equipment" and therefore requires good technical knowledge and installation in compliance with the regulations in force.
- Maintenance must be carried out by qualified personnel.
- Before carrying out any cleaning or maintenance operation, disconnect the control unit from the mains.
- The control unit described in this document may only be used for the purpose for which it was designed.
- Check the intended end use and take all the necessary safety precautions.
- Use of the products for purposes different from the intended use has not been tested by the manufacturer and is therefore on full responsibility of the installer.
- Mark the automated device with visible warning plates.
- Warn the user that children or animals should not play or stand near the gate.
- Appropriately protect the dangerous points (for example, using a sensitive frame).

### 4 - WARNINGS FOR THE USER

- In the event of an operating fault or failure, cut the power upstream of the control unit and call Technical Service. Periodically check functioning of the safety devices. Any repairs must be carried out by specialised personnel using original and certified materials.
- The product may not be used by children or persons with reduced physical, sensorial or mental capacities, or lacking experience and knowledge, unless appropriately instructed.
- Do not access the circuit board for adjustments and/or maintenance.



#### **WARNING: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.**

It is important for the safety of persons to follow these instructions.  
Keep this instruction manual.

## UK

## 5 - ELECTRICAL CONNECTIONS: CONNECTORS

| FASTON | Description             |
|--------|-------------------------|
| CF1    | 0 VAC from transformer  |
| CF2    | 24 VAC from transformer |

## 6 - ELECTRICAL CONNECTIONS: TERMINAL BOARDS



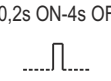
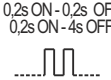


| Terminal | Position | Signal      | Description   |
|----------|----------|-------------|---|
| M1       | 1        | M1+         | Motor 1+  |
|          | 2        | M1-         | Motor 1-  |
|          | 3        | M2+         | Motor 2+  |
|          | 4        | M2-         | Motor 2-  |
| M2       | 5        | EL+         | + Electric lock power supply 12V  |
|          | 6        | EL-         | - Electric lock power supply 12V  |
|          | 7        | LAMP/SPIA   | + FLASHLIGHT power supply 24 VDC MAX 10W.   |
|          | 8        | LAMP/SPIA   | - FLASHLIGHT power supply 24 VDC MAX 10W.   |
|          | 9        | +ACC        | +24Vdc External accessory power supply MAX 10W  |
|          | 10       | -ACC        | External accessory power supply common  |
| M3       | 11       | 5V          | Motor 1 ENCODER +5VDC power supply.   |
|          | 12       | S1          | Motor 1 ENCODER signal.   |
|          | 13       | COM         | Motor 1 ENCODER power and signal common.  |
|          | 14       | 5V          | Motor 2 ENCODER +5VDC power supply.   |
|          | 15       | S2          | Motor 2 ENCODER signal.   |
|          | 16       | COM         | Motor 2 ENCODER power and signal common.  |
| M4       | 17       | START       | START input (N.O.).   |
|          | 18       | PED         | PEDESTRIAN input (N.O.) (DIP 2_7)   |
|          | 19       | PHOTO 1     | PHOTOCELL 1 input (N.C.). Input active only during closing. It stops and inverts the motion, opening the gate completely. If the gate is closed, it does not affect its functioning. If intercepted during pause, it reloads the pause time.  |
|          | 20       | PHOTO 2     | PHOTOCELL 2 input (N.C.). Input active during both opening and closing. If intercepted, it immediately stops the motion and holds it stopped until the photocell is freed. Upon release, motion always restarts in opening. If intercepted during pause, it reloads the pause time. |
|          | 21       | STOP SAFETY | Programmable INPUT (STOP – EDGE).   |
|          | 22       | COM         | Accessory common.   |
|          | 23       | COM         | Accessory common.   |
|          | 24       | IN1         | Unused input.   |
|          | 25       | IN2         | Unused input.   |
|          | M5       | 26          | COM   |
| 27       |          | ANT         | Antenna signal input.   |
| M6       | 28       | +BAT        | +Battery 24V MAX 3Ah.   |
|          | 29       | -BAT        | -Battery 24V MAX 3Ah.   |



## 7 - PROTECTION FUSES

| Position | Value | Type | Description  |
|----------|-------|------|--|
| F1       | 10A   | F    | Protects battery power circuit.                                  |
| F2       | 3,15A | F    | Protects external accessories, electric lock and flashing light. |
| F3       | 8A    | F    | Protects the circuit board.                                      |
| F4       | 2A    | F    | Protects the transformer.  |

## 8 - WARNING LEDs

| Position | Colour | Signal | Description  |   |
|----------|--------|--------|--|---|
| L1       | GREEN  | START  | Comes on when the START control is activated from the terminal board or the receiver.  |   |
| L2       | GREEN  | PED    | Comes on when the PED control is activated from the terminal board or the receiver.  |   |
| L3       | RED    | PHOTO1 | Always on. Comes off when the contact of terminal PHOTO 1 is opened.   |   |
| L4       | RED    | PHOTO2 | Always on. Comes off when the contact of terminal PHOTO 2 is opened.   |   |
| L5       | RED    | SAFETY | Always on. Comes off when the resistance value of terminal SAFETY is wrong.  |   |
| L6       | RED    | RX     | Always off, comes on when LEARN button is pressed.   |   |
| L7       | BLUE   | INFO   | 0,2s ON, 0,2 OFF<br>  | The control board is locked, it's necessary to execute a new travel learning procedure.                 |
|          |        |        | 30s ON<br>  | The control board is in pre-learning phase, after pressing MEMO button.                                 |
|          |        |        | 0,2s ON-4s OFF<br>  | During sleep time, the control board is set to work with KUDA-AGO424E-AGO624E operator.                 |
|          |        |        | 0,2s ON - 0,2s OFF<br>0,2s ON - 4s OFF<br>                | During sleep time, the control board is set to work with SERRA320-SNAPPER-AGO424E/S-AGO624E/S operator. |
|          |        |        | 1s OFF - 0,6s ON - 1s OFF<br>X2<br>                       | Motor 1 encoder error, travel learning procedure failed.  |
|          |        |        | 1s OFF - 0,6s ON - 0,6s OFF<br>0,6s ON - 1s OFF<br>X2<br> | Motor 2 encoder error, travel learning procedure failed.  |

## UK

## 9 - DIP SWITCH DIP1

The settings are stored during the rest phase (gate closed).

The default settings are highlighted in the boxes with grey background. 

| DIP        | Function                  | Status     | Description   |
|------------|---------------------------|------------|---|
| 1_1        | AUTOMATIC                 | ON         | <b>Operation in response to the START command:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gate closed → OPENS</li> <li>• During opening → UNINFLUENTIAL</li> <li>• Gate open → Reloads the automatic closing time if automatic closing is enabled, otherwise it closes.</li> </ul>  |
|            | STEP-BY-STEP WITH STOP    | OFF        | <b>Operation in response to the START command:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gate closed → OPENS</li> <li>• During opening → STOPS</li> <li>• Gate open → CLOSES</li> <li>• During closing → STOPS</li> <li>• After a STOP → inverts the motion</li> </ul>   |
| 1_2        | TERMINAL 21 AS EDGE       | ON         | <b>Operation :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gate closed → UNINFLUENTIAL</li> <li>• During opening → Immediate motion inversion for 2s at low speed, when contact is freed, the gate will continue with inverted movement at low speed.</li> <li>• Gate open → UNINFLUENTIAL</li> <li>• During closing → Immediate motion inversion for 2s at low speed, when contact is freed, the gate will continue with inverted movement at low speed.</li> </ul> |
|            | TERMINAL 21 AS STOP       | OFF        | <b>Operation :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gate closed → UNINFLUENTIAL</li> <li>• During opening → STOP</li> <li>• Gate open → UNINFLUENTIAL</li> <li>• During closing → STOP</li> </ul>   |
| 1_3<br>1_4 | ANTI CRUSHING SENSITIVITY | OFF<br>OFF | Very High sensitivity.  |
|            |                           | OFF<br>ON  | High sensitivity.   |
|            |                           | ON<br>OFF  | Medium sensitivity.   |
|            |                           | ON<br>ON   | Low sensitivity.  |
| 1_5<br>1_6 | PAUSE TIME                | OFF<br>OFF | Automatic closing disabled.   |
|            |                           | OFF<br>ON  | 10 seconds.   |
|            |                           | ON<br>OFF  | 30 seconds.   |
|            |                           | ON<br>ON   | 60 seconds.   |

## 9 - DIP SWITCH DIP1

The settings are stored during the rest phase (gate closed).

The default settings are highlighted in the boxes with grey background. 

| DIP        | Function              | Status | Description  |
|------------|-----------------------|--------|--|
| 1_7        | PRE-FLASHING          | ON     | Enables pre-flashing of 3 seconds before motor activation during opening and closing.  |
|            |                       | OFF    | Disables pre-flashing.   |
| 1_8<br>1_9 | GATE PHASE SHIFT TIME | OFF    | Disables gate phase shift time.  |
|            |                       | OFF    | Motor 2 delay during opening: 3 seconds.   |
|            |                       | ON     | Motor 1 delay during closing: 3 seconds.   |
|            |                       | ON     | Motor 2 delay during opening: 3 seconds.<br>Motor 1 delay during closing: 6 seconds.   |
| 1_10       | WATER HAMMER          | ON     | Enables the water hammer function during opening to help electric lock release.<br><br><b>Operation:</b> at the START command, the following will occur in sequence:<br>- electric lock activation;<br>- closing pulse of <b>1 sec</b> ;<br>- opening;<br>- electric lock release after <b>2 sec</b> . |
|            |                       | OFF    | Disables the water hammer function.  |
|            |                       | OFF    | Disables the water hammer function.  |

## 10 - DIP SWITCH DIP2

The settings are stored during the rest phase (gate closed).

The default settings are highlighted in the boxes with grey background. 

| DIP | Function  | Status | Description  |
|-----|---|--------|--|
| 2_1 | DECELERATION SPEED  | ON     | Deceleration speed equal to 50% of the maximum speed.  |
|     |   | OFF    | Deceleration speed equal to 30% of the maximum speed.  |
| 2_2 | MOVEMENT SPEED<br>changing this setting will reset the control board and a new learning cycle will be required. | ON     | Speed during normal movement equal to 100% of the maximum speed.   |
|     |   | OFF    | Speed during normal movement equal to 80% of the maximum speed.  |
| 2_3 | FAST CLOSING  | ON     | Enables fast closing function.<br>Operation: Reduces the stand-by time to 3 seconds following interception and subsequent freeing of the photocells. Active only on photocell 1. |
|     |   | OFF    | Fast closing disabled.   |

UK

## 10 - DIP SWITCH DIP2

The settings are stored during the rest phase (gate closed).



The default settings are highlighted in the boxes with grey background. 

| DIP  | Function  | Status | Description  |
|------|---|--------|--|
| 2_4  | <b>FUNCTIONING</b><br>changing this setting will reset the control board and a new learning cycle will be required.           | ON     | ENCODER  |
|      |   | OFF    | TIME   |
| 2_5  | <b>ANTI CRUSHING</b>  | ON     | Anti crushing active.<br>-It is not active in the proximity of mechanical end stops.<br>-After anti crushing intervention the gate will reverse its movement for 1s, after a short pause the movement will continue at slow speed.<br>-Subsequently to 3 consecutive anti crushing interventions the control board will STOP and a user command will be required to start again the motion.<br>-Anti crushing is not active when working by time ( DIP2_4 = OFF) |
|      |   | OFF    | Anti crushing disabled.  |
| 2_6  | <b>SPIA / FLASHING LIGHT</b>  | ON     | Terminal M2_7 and M2_8 work as WARNING LIGHT.  |
|      |   | OFF    | Terminal M2_7 and M2_8 work as FLASHING LIGHT.   |
| 2_7  | <b>FUNCTIONING TERMINAL 18</b>  | ON     | Terminal 18 works as START input, but it will not make the automatic closing even if enabled.  |
|      |   | OFF    | Terminal 18 works as PEDESTRIAN input.<br>The pedestrian manoeuvre is made with condominium logic on leaf 1 and is not modifiable. The automatic closing is active if the automatic general closing is active.   |
| 2_8  | <b>FINAL STROKE IN CLOSING</b>  | ON     | Enables the final stroke in closing function<br><b>Operation:</b><br>After slowing down, the movement continues in slow down mode for 1s to facilitate the locking of the electric lock.<br>During the final stroke in closing the safety devices and the commands are not active (PHOTO, EDGE, START, etc.)   |
|      |   | OFF    | Disables the final stroke in closing function  |
| 2_9  | <b>DECELERATION DISTANCE</b><br>changing this setting will reset the control board and a new learning cycle will be required. | ON     | Long deceleration (~33% of the total stroke).<br>Irrelevant if DIP2_4=OFF.   |
|      |   | OFF    | Short deceleration (~25% of the total stroke).   |
| 2_10 | <b>UNUSED</b>   |        |  |

## 11 - JUMPER SW4


The settings are stored during the rest phase (gate closed).

The default settings are highlighted in the boxes with grey background. 

| JUMPER | Function                   | Status  | Description  |
|--------|----------------------------|---|--|
| SW4    | FUNCTIONING<br>TERMINAL 21 |  | N.C. devices are connected to STOP/EDGE (21) input                     |
|        |                            |  | 8,2KOhm (8K2) resistive devices are connected to STOP/EDGE (21) input. |

## 12 - DIP SWITCH DIP3

In order to store the new settings It's necessary to power down and power up the control board.

The default settings are highlighted in the boxes with grey background. 

| DIP        | Function   | Status     | Description                   |
|------------|--|------------|-------------------------------|
| 3_1<br>3_2 | START COMMAND<br>ALLOCATION TO<br>TRANSMITTER<br>BUTTON  | OFF<br>OFF | Transmitter button 1.         |
|            |  | OFF<br>ON  | Transmitter button 2.         |
|            |  | ON<br>OFF  | Transmitter button 3.         |
|            |  | ON<br>ON   | Transmitter button 4.         |
| 3_3<br>3_4 | PEDESTRIAN<br>COMMAND<br>ALLOCATION TO<br>TRANSMITTER<br>BUTTON<br><br>If this setting is the same as<br>DIP3_1 and DIP3_2,<br>PEDESTRIAN is disabled. | OFF<br>OFF | Transmitter button 1.         |
|            |  | OFF<br>ON  | Transmitter button 2.         |
|            |  | ON<br>OFF  | Transmitter button 3.         |
|            |  | ON<br>ON   | Transmitter button 4.         |
| 3_5        | UNUSED   | OFF        | Keep this OFF, do not change. |
| 3_6        | UNUSED   | ON         |                               |
|            |  | OFF        |                               |

## UK

**13 - ONBOARD RADIO RECEIVER CONTROL****Storing a new transmitter in memory:**

- 1 - Press and release **Learn** button.
- 2 - Led L6 will come on.
- 3 - Press button 1 of the transmitter to be stored for 2 seconds.
- 4 - The new transmitter is stored.
- 5 - Led L6 will stay on for another 5 seconds; during this period, you can store other transmitters, restarting from step 3.

It is possible to store up to 200 transmitters.

**Clearing the memory:**

- 1 - Press and hold down **Learn** button for 12 seconds.
- 2 - Led L6 will initially come on and then go off after 12 seconds.
- 3 - All the transmitters have now been deleted.

**Assigning START and PED commands to the transmitter buttons:**

Refer to **Figure 17-18** and DIP3 configuration.

**14 - GATE TRAVEL LEARNING**

The procedure has two phases, completely automatic: the first one of OPENING and CLOSING SPACES learning and the second one of motors' amperometric values learning.

If using only one motor, it must be connected to the terminals **M1**.

Intervention of **START**, **PED**, **PHOTO1**, **PHOTO2**, **SAFETY** inputs during learning procedure will abort the procedure and it will be necessary to repeat it from the beginning.

During learning procedure **FLASHING LIGHT / WARNING LIGHT** will be on.

Travel learning movement is slowed down (50%).

Learning procedure cannot be executed while running on battery.

**Learning procedure:**

- Release the operators and move the gates to halfway their travel.
- Lock the operators.
- Check that the mechanical opening and closing stops are present on the ground (KUDA-AGO) or on the operator (SERRA320-SNAPPER).
- Remove any obstacles in the range of action of the automated device.
- Check that leds L3, L4, L5 and L8 are on.
- Press and release **MEMO** button.
- Led L7 will come on, after 30 seconds of no user interaction the control board will quit learning procedure.
- Within 30 seconds press again **MEMO** button in order to choose operator type. At the first stroke L7 will blink once every 4 seconds and that means KUDA-AGO424E-AGO624E is the installed operator; at the second stroke L7 will blink twice every 4 seconds and that means SERRA320-SNAPPER-AGO424E/S-AGO624E/S is the installed operator. The operator selection sequence is cyclic.
- Press button 1 of the radio control or give a **START** pulse from the terminal board.
- Check that motors' movement is in the correct direction (at the beginning in opening). On the contrary, block the learning cycle with any safety device, invert the motor cables and repeat the procedure.

**Movements during learning with 2 motors:**

- Motor 1 opens until meeting the mechanical end-stops.
- Motor 2 opens until meeting the mechanical end-stops .
- 5 seconds pause.
- Motor 2 closes until meeting the mechanical end-stops.
- Motor 1 closes until meeting the mechanical end-stops.
- Full open-close cycle.
- End of learning; L7 will goes off.

**Movements during learning with 1 motor:**

- Motor 1 opens until meeting the mechanical end-stops.
- 5 seconds pause .
- Motor 1 closes until meeting the mechanical end-stops.
- It makes a complete manoeuvre, opening, 5 sec. pause and closing.
- End of learning; L7 goes off.

**In case the learning procedure cannot be completed, please check LED L7 status (chapter 8).**

**15 - FLASHING LIGHT SIGNALS SUMMARY**

| Meaning  | Signal                       | Effect                 |
|--|------------------------------|------------------------|
| Opening  | 0,8s ON, 0,8s OFF continuous | The gate is opening    |
| Closing  | 0,4s ON, 0,4s OFF continuous | The gate is closing    |
| Photo 2 intercepted in stand-by in presence of START command                       | 5 fast flashings             | When released it opens |
| Edge intercepted in stand-by in presence of START command                          | 3 slow flashings             | Blocked closed door    |
| Edge intercepted in pause in presence of START command or at the closing beginning | 3 slow flashings             | Blocked open door      |
| Low Battery before closing (21V).  | 4 slow flashing              | Blocked door           |
| Low Battery before opening or closing(16V).  | 4 slow flashing              | Blocked open door      |

**16 - TROUBLESHOOTING**

|   |  |
|---|--|
| The gate does not move after a START command. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that L3, L4 and L5 are off; if not, check the devices connected to terminals 19-20-21.</li> <li>• Check fuses.</li> <li>• Check that the battery voltage is not below 22VDC.</li> <li>• If L7 is blinking fast, learning procedure must be executed.</li> </ul> |
| The gate moves slowly.                        | Check the control board is not running on battery.   |
| Transmitter range is short.                   | Check terminals 26-27 screws are tight.<br>Check and replace transmitter battery.  |
| The gate does not fully open/close.           | Check the motor and encoder connections.   |
| The gate moves slowly during opening.         | The first manoeuvre after a power failer is slowed and with automatic logic.   |

UK

## Declaration of conformity CE

The manufacturer:

**GI.BI.DI. S.r.l.**

Via Abetone Brennero, 177/B,  
46025 Poggio Rusco (MN) ITALY

declares that the products:

**ELECTRONIC CONTROL UNIT BE24**

are in conformity to the following CEE Directives:

- **Directive LVD 2006/95/CE and subsequent amendments;**
- **Directive EMC 2004/108/CE and subsequent amendments;**

and that the following harmonised standards have been applied:

- **EN60335-1,**
- **EN61000-6-2, EN61000-6-3**

Date 08/02/2019

The legal Representative  
Michela Prandi







FR

## 1 - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Platine                  | <b>BE24 / AS06250</b>  |
| Type                     | <b>Platine électronique pour l'automatisation d'un portail battant avec double porte et moteurs en 24Vdc</b> |
| Alimentation             | 230 Vac monophasé 50/60 Hz   |
| N° moteurs               | 1-2  |
| Alimentation moteur      | 24 Vdc   |
| Clignoteur               | 24 Vdc 10W max   |
| Alimentation accessoires | 24 Vdc 10W max   |
| Récepteur radio          | Intégré, 200 émetteurs maxi  |
| Température de service   | -20°C +60°C  |
| Temps de travail         | ENCODER OU TEMPS   |

## 2 - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / FONCTIONS

- Led rouges de signalisation des contacts N.C. et pour la mémorisation des émetteurs.
- Led bleu pour la programmation des temps.
- Touches sur la platine pour la programmation et pour l'apprentissage des émetteurs .
- Apprentissage des temps de travail automatique, avec procédure simplifiée.
- Récepteur radio à bord qui peut mémoriser jusqu'à 200 émetteurs.
- Gestion des canaux des émetteurs par dip switch
- Ralentissement en ouverture et fermeture.
- Vitesse ralentissement et mouvement réglable par dip switch.
- Arrêt et inversion du mouvement après l'intervention des dispositifs de sécurité.
- Fonction anti-écrasement tant à vitesse normale qu'à vitesse ralentie.
- Lecture ampère-métrique de l'absorption du moteur pour la fonction anti-écrasement, réglable par dip switch.
- Fonctionnement piéton avec ouverture porte 1.
- 2 entrées N.C. photocellule 1, photocellule 2.
- 1 Entrée (SAFETY) programmable par dip switch comme STOP ou BORD SENSIBLE.
- 2 possibles logiques de fonctionnement: pas - pas avec stop ou de copropriété sélectionnable par dip switch.
- Temps de déphasage portes réglable par dip switch.
- Programmation de la refermeture automatique et du temps de pause par dip switch.
- Prédiposition pour utilisation avec batteries tampon.
- Soft-Start et Soft-Stop pour limiter les chocs mécaniques.

Merci pour avoir choisi GI.BI.DI.



**LIRE ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.**

### AVERTISSEMENTS:

Ce produit-ci a été essayé en GI.BI.DI. en vérifiant la parfaite correspondance des caractéristiques aux directives en vigueur. GI.BI.DI. S.r.l. se réserve la faculté de modifier les données techniques sans avis, en fonction de l'évolution du produit.

**ÉCOULEMENT:** GI.BI.DI. conseille de recycler les composants en plastique d'écouler dans spéciaux centres habilités les composants électroniques en évitant de contaminer le milieu avec substances polluantes.



### 3 - INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

- Avant d'effectuer l'installation, il faut prévoir en amont de la même un interrupteur magnétique thermique et différentiel avec capacité maxi 10A. L'interrupteur doit assurer une séparation omnipolaire des contacts, avec distance d'ouverture d'au moins 3 mm.
- Pour éviter possibles interférences, différencier et maintenir toujours séparés les câbles de puissance (section mini 1,5mm<sup>2</sup>) des câbles de signal (section mini 0,5mm<sup>2</sup>).
- Effectuer les connexions en se référant aux tableaux suivants et à la sérigraphie ci-jointe. Il faut faire particulièrement attention à raccorder en série tous les dispositifs qui doivent être connectés à la même entrée N.C. (normalement fermé) et en parallèle tous les dispositifs qui partagent la même entrée N.O. (normalement ouvert).
- Une mauvaise installation ou une mauvaise utilisation du produit peut compromettre la sécurité de l'installation.
- Tous les matériaux présents dans l'emballage ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils peuvent être dangereux.
- Le constructeur décline toute responsabilité quant au bon fonctionnement de l'automation en cas d'utilisation de composants et accessoires de sa production et inappropriés à l'utilisation prévue.
- Après la mise en place, il faut toujours contrôler avec attention le bon fonctionnement de l'installation et des dispositifs utilisés.
- Cette notice d'instructions s'adresse à personnes autorisées à la mise en place d'"appareils sous tension", il faut donc avoir une bonne connaissance de la technique, exercée comme profession et conformément aux réglementations en vigueur.
- La maintenance doit être effectuée par un personnel qualifié.
- Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou maintenance, il faut débrancher la platine des réseaux d'alimentation électrique.
- La platine ici décrite doit être utilisée uniquement pour l'emploi pour le quel elle a été conçue.
- Vérifier le but de l'utilisation finale et s'assurer de prendre toutes les sécurités nécessaires.
- L'utilisation des produits et leur destination à des usages différents de ceux prévus, n'a pas été expérimentée par le constructeur, donc les travaux exécutés sont sous l'entière responsabilité de l'installateur. Signaler l'automation avec plaques de mise en garde qui doivent être visibles.
- Aviser l'utilisateur que les enfants ou les animaux ne doivent pas jouer ou s'arrêter près du portail.
- Protéger d'une manière adéquate les points de danger (par exemple en utilisant une bande sensible).

### 4 - MISES EN GARDE POUR L'UTILISATEUR

- En cas de panne ou dysfonctionnement, couper l'alimentation en amont de l'appareil et appeler l'assistance technique. Vérifier périodiquement le fonctionnement des dispositifs de sécurités. Les éventuelles réparations doivent être exécutées par personnel spécialisé utilisant matériels d'origine et certifiés.
- Le produit ne doit pas être utilisé par enfants ou personnes avec réduites capacités physiques, sensoriales ou mentales, o sans expérience et connaissance, à moins qu'ils n'ont pas été correctement instruits.
- Ne pas accéder à la fiche pour régulations et/ou maintenances.



#### **ATTENTION: IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.**

Il est important pour la sécurité des personnes suivre ces instructions-ci.  
Garder la présente notice d'instructions.

FR

## 5 - BRANCHEMENTS ELECTRIQUES: FASTON

| FASTON | Description              |
|--------|--------------------------|
| CF1    | 0 Vac de transformateur  |
| CF2    | 24 Vac de transformateur |


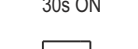
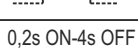

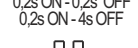
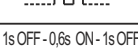
## 6 - BRANCHEMENTS ELECTRIQUES: BORNIERES

| Borne | Position | Signal      | Description  |
|-------|----------|-------------|--|
| M1    | 1        | M1+         | Moteur 1+  |
|       | 2        | M1-         | Moteur 1-  |
|       | 3        | M2+         | Moteur 2+  |
|       | 4        | M2-         | Moteur 2-  |
| M2    | 5        | EL+         | + Alimentation serrure électrique 12V.   |
|       | 6        | EL-         | - Alimentation serrure électrique 12V.   |
|       | 7        | LAMP/SPIA   | + Alimentation CLIGNOTEUR/LAMPE TEMOIN 24Vdc 10W MAX.  |
|       | 8        | LAMP/SPIA   | - Alimentation CLIGNOTEUR/LAMPE TEMOIN 24Vdc 10W MAX.  |
|       | 9        | +ACC        | +24Vdc Alimentation accessoires extérieurs MAX 10W.  |
|       | 10       | -ACC        | Commun alimentation accessoires extérieurs MAX 10W.  |
| M3    | 11       | 5V          | Alimentation +5Vdc ENCODER moteur 1.   |
|       | 12       | S1          | Signal ENCODER moteur 1.   |
|       | 13       | COM         | Commun alimentation ENCODER moteur 1.  |
|       | 14       | 5V          | Alimentation +5Vdc ENCODER moteur 2.   |
|       | 15       | S2          | Signal ENCODER moteur 2.   |
|       | 16       | COM         | Commun alimentation ENCODER moteur 2.  |
| M4    | 17       | START       | Entrée START (N.O.).   |
|       | 18       | PED         | Entrée PIETON (N.O.) (DIP 2_7)   |
|       | 19       | PHOTO 1     | Entrée PHOTOCELLULE 1 (N.C.) active seulement en fermeture. Quand elle est interceptée pendant la fermeture, elle inverse tout de suite le mouvement en ouverture. En ouverture elle n'est pas influente. En pause elle recharge le temps de pause.            |
|       | 20       | PHOTO 2     | Entrée PHOTOCELLULE 2 (N.C.) active en ouverture et fermeture. quand elle est interceptée, elle bloque les moteurs dans l'attente du relâchement. Quand on restaure le contact de PHOTO2, le portail se mouve en ouverture. En pause charge le temps de pause. |
|       | 21       | STOP SAFETY | Entrée programmable (STOP – BORD SENSIBLE).  |
|       | 22       | COM         | Commun entrées.  |
|       | 23       | COM         | Commun entrées.  |
|       | 24       | IN1         | Entrée pas utilisée.   |
|       | 25       | IN2         | Entrée pas utilisée.   |
|       | M5       | 26          | COM  |
| 27    |          | ANT         | Entrée signal antenne.   |
| M6    | 28       | +BAT        | +Batterie 24V MAX 3Ah.   |
|       | 29       | -BAT        | -Batterie 24V MAX 3Ah.   |

## 7 - FUSIBLES DE PROTECTION

| Position | Valeur | Type | Description   |
|----------|--------|------|---|
| F1       | 10A    | F    | Protection alimentation batterie 24V.                               |
| F2       | 3,15A  | F    | Protection accessoires extérieurs, serrure électrique et clignoteur |
| F3       | 8A     | F    | Protection platine électronique.                                    |
| F4       | 2A     | F    | Protection transformateur.  |

## 8 - LED DE SIGNALISATION

| Position | Couleur | Signal | Description  |  |
|----------|---------|--------|--|--|
| L1       | VERT    | START  | S'allume quand on active la commande START du bornier ou du récepteur.   |  |
| L2       | VERT    | PED    | S'allume quand on active la commande PED du bornier ou du récepteur.   |  |
| L3       | ROUGE   | PHOTO1 | Toujours allumé, s'éteint quand on ouvre le contacte du borne PHOTO1.  |  |
| L4       | ROUGE   | PHOTO2 | Toujours allumé, s'éteint quand on ouvre le contact du borne PHOTO2.   |  |
| L5       | ROUGE   | SAFETY | Toujours allumé, s'éteint quand on relève une valeur pas correct sur la borne SAFETY.  |  |
| L6       | ROUGE   | RX     | TOUJOURS éteint. S'allume quand on appuie sur la touche LEARN pour mémoriser un nouveau TX ou pour effacer tous les TX.                      |  |
| L7       | BLEU    | INFO   | 0,2s ON, 0,2 OFF<br>  | La centrale est bloquée dans l'attente d'effectuer le cycle d'apprentissage. Il faut faire le cycle d'apprentissage. |
|          |         |        | 30s ON<br>  | La centrale est en phase de pré-apprentissage après l'activation de la touche memo.                                  |
|          |         |        | 0,2s ON-4s OFF<br>   | Au repos, la centrale est posée pour le fonctionnement avec opérateur KUDA-AGO424E-AGO624E.                          |
|          |         |        | 0,2s ON - 0,2s OFF<br>0,2s ON - 4s OFF<br>                | Au repos, la centrale est posée pour le fonctionnement avec opérateur SERRA320-SNAPPER-AGO424E/S-AGO624E/S.          |
|          |         |        | 1s OFF - 0,6s ON - 1s OFF<br>X2<br>                       | Erreur encoder moteur 1, apprentissage failli.   |
|          |         |        | 1s OFF - 0,6s ON - 0,6s OFF<br>0,6s ON - 1s OFF<br>X2<br> | Erreur encoder moteur 2, apprentissage failli.   |

FR

## 9 - DIP SWITCH DIP1

Les positions sont mémorisées pendant la phase de repos (portail fermé).

Les positions par DEFAUT sont indiquées dans la case grise

| DIP        | Fonction                     | Etat | Description  |
|------------|------------------------------|------|--|
| 1_1        | COPROPRIETE                  | ON   | <b>Fonctionnement en réponse à la commande de START :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Portail fermé → OUVRE</li> <li>• Pendant l'ouverture → PAS INFLUENT</li> <li>• Portail ouvert → Recharge le temps de fermeture automatique si la refermeture automatique est habilitée, au contraire ferme.</li> <li>• Pendant la fermeture → OUVRE</li> </ul>  |
|            | PAS – PAS AVEC STOP          | OFF  | <b>Fonctionnement en réponse à la commande de START :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Portail fermé → OUVRE</li> <li>• Pendant l'ouverture → STOP</li> <li>• Portail ouvert → FERME</li> <li>• Pendant la fermeture → STOP</li> <li>• Après un STOP → inverse le mouvement</li> </ul>   |
| 1_2        | BORNE 21 COMME BORD SENSIBLE | ON   | <b>Fonctionnement :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Portail fermé → PAS INFLUENT</li> <li>• Pendant l'ouverture → Inversion immédiate du mouvement par 2s ralentissant et, après libération du contact, inversion totale avec mouvement ralenti.</li> <li>• Portail ouvert → PAS INFLUENT</li> <li>• Pendant la fermeture → Inversion immédiate du mouvement par 2s ralentissant et, quand le contact est libéré, inversion totale avec mouvement ralenti.</li> </ul> |
|            | BORNE 21 COMME STOP          | OFF  | <b>Fonctionnement :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Portail fermé → PAS INFLUENT</li> <li>• Pendant l'ouverture → STOP</li> <li>• Portail ouvert → STOP, pas de refermeture automatique</li> <li>• Pendant la fermeture → STOP</li> <li>• Après un STOP → inverse le mouvement</li> </ul>   |
| 1_3<br>1_4 | SEUIL ANTI-ECRASEMENT        | OFF  | Sensibilité très élevée  |
|            |                              | OFF  |  |
|            |                              | ON   |  |
|            |                              | ON   |  |
| 1_5<br>1_6 | TEMPS PAUSE                  | OFF  | Fermeture automatique désactivée   |
|            |                              | OFF  | 10 s   |
|            |                              | ON   |  |
|            |                              | ON   | 30 s   |
| OFF        |                              |      |  |
| ON         | 60 s                         |      |  |
| ON         |                              |      |  |

### 9 - DIP SWITCH DIP1

Les positions sont mémorisées pendant la phase de repos (portail fermé).

Les positions par DEFAUT sont indiquées dans la case grise

| DIP        | Fonction                 | Etat | Description  |
|------------|--------------------------|------|--|
| 1_7        | PRE-CLIGNOTEMENT         | ON   | Habilite le pré-clignotement de 3 s avant l'activation du moteur en ouverture et fermeture.  |
|            |                          | OFF  | Pré-clignotement désactivé.  |
| 1_8<br>1_9 | TEMPS DEPHASAGE<br>PORTE | OFF  | Déphasage portes désactivée.   |
|            |                          | OFF  | Retard moteur 2 en ouverture: 3 s.   |
|            |                          | ON   | Retard moteur 1 en fermeture: 3 s.   |
|            |                          | OFF  | Retard moteur 2 en ouverture: 3 s.<br>Retard moteur 1 en fermeture: 6 s.   |
| 1_10       | COUP DE BELIER           | ON   | Habilite la fonction coup de bélier en ouverture pour favoriser le décrochage de la serrure électrique.<br><br><b>Fonctionnement:</b> à la commande de START, il y aura en séquence:<br>- activation de la serrure électrique;<br>- impulsion en fermeture de 1 s;<br>- ouverture;<br>- après 2 s décrochage de la serrure électrique; |
|            |                          | ON   | Retard moteur 2 en ouverture: 3 s.<br>Retard moteur 1 en fermeture: 9 s.   |
|            |                          | OFF  | Désactive la fonction coup de bélier.  |

### 10 - DIP SWITCH DIP2

Les positions sont mémorisées pendant la phase de repos (portail fermé).

Les positions par DEFAUT sont indiquées dans la case grise

| DIP | Fonction  | Etat | Description   |
|-----|---|------|---|
| 2_1 | VIETESSE<br>RALENTISSEMENT  | ON   | Vitesse ralentissement égale au 50% de la vitesse maxi.   |
|     |   | OFF  | Vitesse ralentissement égale au 30% de la vitesse maxi.   |
| 2_2 | VITESSE MOUVEMENT<br>Le changement de position met à zéro la centrale et il est nécessaire faire un nouveau cycle d'apprentissage | ON   | Vitesse mouvement égale au 100% de la vitesse maxi.   |
|     |   | OFF  | Vitesse mouvement égale au 80% de la vitesse maxi.  |
| 2_3 | FERMETURE RAPIDE<br>AVEC PHOTO 1  | ON   | Fermeture rapide activée.<br>Après l'interception et la libération de PHOTO1, le temps de pause est réduit à 3 s. |
|     |   | OFF  | Fermeture rapide désactivée.  |

FR

## 10 - DIP SWITCH DIP2

Les positions sont mémorisées pendant la phase de repos (portail ouvert).

Les positions par DEFAUT sont indiquées avec la case grise

| DIP  | Fonction  | Etat | Description  |
|------|---|------|--|
| 2_4  | <b>FONCTIONNEMENT</b><br>Le changement de position met à zéro la centrale et il est nécessaire faire un nouveau cycle d'apprentissage             | ON   | ENCODER  |
|      |   | OFF  | A TEMPS  |
| 2_5  | <b>ANTI-ECRASEMENT</b>  | ON   | Anti-écrasement actif.<br>-Il ne sera pas actif dans la partie finale du mouvement (près des arrêts de fermeture et ouverture)<br>-Son intervention détermine l'inversion immédiate du mouvement en ralentissement par 1 s. Après une pause très brève, le mouvement continuera dans le sens de libération avec correct déphasage et mouvement RALENTI<br>-N°3 interventions consécutives, après les quelles l'automatisme se bloquera y une commande de l'usager sera demandé pour reprendre le mouvement.<br>-Pas actif si le fonctionnement est à temps (DIP2_4=OFF). |
|      |   | OFF  | Anti-écrasement exclu.   |
| 2_6  | <b>LAMPE TEMOIN / CLIGNOTEUR</b>  | ON   | Utilisation des sorties M2-7 et M2-8 comme LAMPE TEMOIN, toujours allumée fixe avec portail ouvert.  |
|      |   | OFF  | Utilisation des sorties M2-7 et M2-8 comme CLIGNOTEUR, clignoteur allumé avec les moteurs actifs.  |
| 2_7  | <b>FONCTIONNEMENT BORNE 18</b>  | ON   | Le borne 18 fonctionne comme entrée START, mais il ne fera pas la fermeture automatique même si habilitée.   |
|      |   | OFF  | Le borne 18 fonctionne comme entrée PIETON.<br>La manœuvre piéton est faite avec logique de copropriété sur la porte 1 et n'est pas modifiable. La fermeture automatique est active si la fermeture automatique générale est active  |
| 2_8  | <b>COUP FINAL EN FERMETURE</b>  | ON   | Habilite la fonction coup final en fermeture.<br><b>Fonctionnement:</b><br>Après le ralentissement, le mouvement poursuit ralenti par 1s pour favoriser l'enclenchement de la serrure électrique.<br>Pendant le coup final en fermeture les sécurités et les commandes ne sont pas actives (PHOTO, BORD SENSIBLE, START, etc.)   |
|      |   | OFF  | Désactive la fonction coup final en fermeture  |
| 2_9  | <b>DISTANCE DE RALENTISSEMENT</b><br>Le changement de position met à zéro la centrale et il est nécessaire faire un nouveau cycle d'apprentissage | ON   | Ralentissement long (~33% de la course totale).<br>Pas influent si DIP2_4=OFF.   |
|      |   | OFF  | Ralentissement bref (~25% de la course totale).  |
| 2_10 | <b>PAS UTILISE</b>  |      |  |



## 11 - JUMPER SW4

Les positions sont mémorisées pendant la phase de repos (portail ouvert).

Les positions par DEFAUT sont indiquées avec la case grise

| JUMPER | Fonction                | Etat                                | Description  |
|--------|-------------------------|-------------------------------------|--|
| SW4    | FONCTIONNEMENT BORNE 21 | <input type="checkbox"/>            | Les dispositifs N.C. sont connectées à l'entrée STOP/BORD SENSIBLE (21)                    |
|        |                         | <input checked="" type="checkbox"/> | Les dispositifs résistifs 8,2KOhm (8K2) sont connectés à l'entrée STOP/BORDE SENSIBLE (21) |

## 12 - DIP SWITCH DIP3

Il est nécessaire éteindre et allumer de nouveau la centrale pour mémoriser les nouvelles positions des dip.

Les positions par DEFAUT sont indiquées avec la case grise

| DIP        | Fonction   | Etat                                | Description  |
|------------|--|-------------------------------------|--|
| 3_1<br>3_2 | ATTRIBUTION COMMANDE DE START  | <input type="checkbox"/>            | Entrée START associée à la touche 1 de l'émetteur. |
|            |  | <input type="checkbox"/>            | Entrée START associée à la touche 2 de l'émetteur. |
|            |  | <input checked="" type="checkbox"/> | Entrée START associée à la touche 3 de l'émetteur. |
|            |  | <input checked="" type="checkbox"/> | Entrée START associée à la touche 4 de l'émetteur. |
| 3_3<br>3_4 | ATTRIBUTION COMMANDE PIETON<br><br>Si la position est égale à DIP3_1 et DIP3_2, le PIETON est désactivé. | <input type="checkbox"/>            | Entrée PED associée à la touche 1 de l'émetteur.   |
|            |  | <input type="checkbox"/>            | Entrée PED associé à la touche 2 de l'émetteur.    |
|            |  | <input checked="" type="checkbox"/> | Entrée PED associée à la touche 3 de l'émetteur.   |
|            |  | <input checked="" type="checkbox"/> | Entrée PED associée à la touche 4 de l'émetteur.   |
| 3_5        | PAS UTILISE  | <input type="checkbox"/>            | Tenir OFF, ne pas modifier.                        |
| 3_6        | PAS UTILISE  | <input checked="" type="checkbox"/> |  |
|            |  | <input type="checkbox"/>            |  |

FR

### 13 - GESTION RECEPTEUR RADIO A BORD

#### Mémoriser un nouvel émetteur:

- 1 - Appuyer sur la touche **Learn** et la relâcher.
  - 2 - Le led L6 s'allumera
  - 3 - Appuyer sur la touche 1 de l'émetteur à mémoriser par 2 s.
  - 4 - Le nouvel émetteur est mémorisé.
  - 5 - Le led L6 restera allumé par 5 s encore, pendant cette période il est possible mémoriser d'autres émetteurs repartant du point 3.
- Il est possible mémoriser jusqu'à 200 émetteurs.

#### Effacement total de la mémoire:

- 1 - Appuyer sur la touche **Learn** par 12 s et la relâcher.
- 2 - Initialement le led L6 s'allumera et s'éteindra après 12 s.
- 3 - Tous les émetteurs ont été effacés.

#### Attribution des commandes de START et PED aux touches des émetteurs:

Faire référence à **fig.17-18** et configuration DIP3.

### 14 - APPRENTISSAGE COURSE

La procédure est divisée en deux phases, complètement automatiques, la première d'apprentissage des ESPACES D'OUVERTURE ET FERMETURE et la deuxième d'apprentissage des valeurs ampère-métriques des moteurs.

En cas d'utilisation d'un moteur seulement, il doit être connecté aux bornes **M1**.

L'intervention de quel que soit dispositif START, PED, PHOTO1, PHOTO2, SAFETY, pendant la phase d'apprentissage, cause l'interruption et la sortie du cycle d'apprentissage et il faudra le répéter.

Pendant la phase d'apprentissage, le clignoteur/lampe témoin sera allumé avec lumière fixe.

L'apprentissage de la course se vérifie à vitesse ralentie 50%.

S'assurer que la centrale soit alimentée avec tension de réseau 230V, avec fonctionnement à batterie il n'est pas possible faire la procédure d'apprentissage.

#### Procédure d'apprentissage:

- Débloquer les opérateurs et porter les portes à la moitié de la course.
- Bloquer les opérateurs.
- Vérifier la présence des arrêts mécaniques à terre (KUDA-AGO) et/ou sur l'opérateur (SERRA320-SNAPPER) en ouverture et fermeture.
- Enlever éventuels obstacles dans le rayon d'action de l'automatisme.
- Vérifier que les led L3, L4, L5 et L8 soient allumés.
- Appuyer sur la touche MEMO.
- Le led L7 s'allumera et restera allumé par 30 s, en suite la centrale sortira de la fonction auto-apprentissage.
- Dans 30 s (led L7 allumé) choisir avec la touche MEMO le type de moteur qu'on doit utiliser. La première pression de la touche activera la sélection du moteur KUDA-AGO424E-AGO624E et le led L7 fera un clignotement, la deuxième pression de la touche MEMO activera la choix du moteur SERRA320-SNAPPER-AGO424E/S-AGO624E/S et le led L7 fera deux clignotements. La séquence continuera cycliquement à chaque pression de la touche MEMO.
- Maintenant appuyer sur la touche 1 (START) de l'émetteur ou donner une impulsion de START du bornier.
- Vérifier que le mouvement des moteur soit dans le sens correct (au début en ouverture). En cas contraire, bloquer le cycle d'apprentissage avec quelle que soit sécurité, inverser les câbles du moteur et répéter la procédure.

**Mouvements faits pendant l'apprentissage avec 2 moteurs:**

- Moteur 1 ouvre jusqu'à rencontrer les arrêts mécaniques.
- Moteur 2 ouvre jusqu'à rencontrer les arrêts mécaniques.
- Pause de 5 s
- Moteur 2 ferme jusqu'à rencontrer les arrêts mécaniques.
- Moteur 1 ferme jusqu'à rencontrer les arrêts mécaniques.
- En suite il y aura une manœuvre complète, ouverture, pause de 5 s. et fermeture pour relever les absorptions des moteurs.
- Fin de l'apprentissage, L7 s'éteint.

**Mouvements faits pendant l'apprentissage avec 1 moteur:**

- Moteur 1 ouvre jusqu'à rencontrer les arrêts mécaniques à terre.
- Pause de 5 s
- Moteur 1 ferme jusqu'à rencontrer les arrêts mécaniques à terre.
- En suite il y aura une manœuvre complète, ouverture, pause de 5 s. et fermeture pour relever les absorptions du moteur.
- Fin de l'apprentissage, L7 s'éteint.

**Dans le cas d'un arrêt de la procédure d'apprentissage, vérifier le LED L7 (ch. 8).**

**15 - RESUME SIGNALISATIONS CLIGNOTEUR**

| Sens  | Signalisation           | Effet                                |
|---|-------------------------|--------------------------------------|
| Ouverture   | 0,8s ON, 0,8s OFF       | Le portail est en train de s'ouvrir  |
| Fermeture   | 0,4s ON, 0,4s OFF       | Le portail est en train de se fermer |
| Photocellule 2 interceptée au repos en présence de commande de START                            | 5 clignotements rapides | Quand on relâche, ouvre              |
| Bord sensible intercepté au repos en présence de commande de START                              | 3 clignotements lents   | Porte bloquée fermée                 |
| Bord sensible interceptée en pause en présence de commande de START ou au début de la fermeture | 3 clignotements lents   | Porte bloquée ouverte                |
| Batterie à plat au début ouverture ou fermeture (16V)   | 4 clignotements lents   | Porte bloquée                        |
| Batterie à plat au début fermeture (21V)  | 4 clignotements lents   | Porte bloquée ouverte                |

**16 - RISOLUZIONE PROBLEMI**

|  |   |
|--|---|
| Le portail ne se mouve pas après une commande de START | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que L3, L4, L5 soient éteints; en cas contraire, vérifier les dispositifs connectés aux bornes 19-20-21.</li> <li>• Contrôler les fusibles.</li> <li>• Contrôler que le voltage des batteries ne soit pas inférieur à 22Vdc.</li> <li>• Si le led L7 clignote rapidement, le cycle d'apprentissage n'a pas été fait.</li> </ul> |
| Le portail se mouve lentement                          | Vérifier que le fonctionnement ne soit pas seulement par batteries.   |
| La portée de l'émetteur est très basse.                | Vérifier que les bornes 26 et 27 soient bien serrés.<br>Contrôler et/ou remplacer la batterie de l'émetteur.  |
| Le portail n'ouvre/ferme pas complètement              | Vérifier les branchements du moteur et de l'encoder.  |
| En ouverture le portail se mouve lentement             | Pendant la première manœuvre (après avoir alimenté la centrale) le mouvement en ouverture sera à vitesse ralentie et en modalité de copropriété.  |

FR

## Déclaration de conformité CE

Le constructeur:

**GI.BI.DI. S.r.l.**

Via Abetone Brennero, 177/B,  
46025 Poggio Rusco (MN) ITALY

déclare que le produit ci-dessous:

**APPAREILLAGE ÉLECTRONIQUE BE24**

est conforme aux Directives CEE suivantes:

- **Directive LVD 2006/95/CE et modifications successives;**
- **Directive EMC 2004/108/CE et modifications successives;**

et que les normes harmonisées suivantes ont été appliquées:

- **EN60335-1,**
- **EN61000-6-2, EN61000-6-3**

Date 08/02/2019

Le Représentant légal  
Michela Prandi





NL

## 1 - TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

|                      |  |
|----------------------|--|
| Apparatuur           | BE24 / AS06250   |
| Type                 | Elektronische besturing voor de automatisatie van een dubbel draaihekken met 24 VDC motoren. |
| Voeding              | 230 VAC monofasig 50/60 Hz   |
| Aantal motoren       | 1-2  |
| Voeding motoren      | 24 Vdc   |
| Knipperlicht         | 24 Vdc 10W max   |
| Voeding toebehoren   | 24 Vdc 10W max   |
| Ontvanger            | Geïntegreerd, maximum 200 afstandbedieningen   |
| Werkings temperatuur | -20°C +60°C  |
| Werkings tijd        | ENCODER of TIME  |

## 2 - TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN EN FUNCTIES

- Rode signaleringsleds voor N.C. contacten en voor programmatie.
- Blauwe led voor de programmering van de tijden.
- Knoppen op de besturing voor de programmatie en aanleren van afstandbedieningen.
- Automatisch aanleren van de werkingstijd met een vereenvoudigde werkwijze.
- Geïntegreerde ontvanger met een geheugen van 200 afstandbedieningen.
- Beheer van de kanalen van de afstandbedieningen via dip switches.
- Vertraging tijdens opening en sluiting.
- Vertragingssnelheid regelbaar via dip switch.
- Stop en omkeerfunctie na interventie van de veiligheidsvoorzieningen.
- Functie anti-inklembeveiliging zowel met normale snelheid en met vertraging.
- Ampèrometrische lezing van de absorptie door de motor voor de functie anti-inklembeveiliging regelbaar via dip switch.
- Werking voetgangersdoorgang met opening van motor 1.
- Twee N.C. ingangen, fotocel 1, fotocel 2.
- Een ingang (SAFETY) programmeerbaar als STOP of EDGE.
- Twee mogelijke werkings logica's: stap-na-stap met stop of condominium selecteerbaar via dip switch.
- Tijd faseverschuiwing van de vleugels regelbaar via dip switch.
- Programmering van de automatische sluitings- en pauzetijd via dip switch.
- Voorziening voor gebruik met buffer batterijen.
- Soft-Start en Soft-Stop om de mechanische schokken te beperken.

Bedankt om te kiezen voor GIBIDI.

 **LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING HEEL AANDACHTIG ALVORENS DE INSTALLATIE AAN TE VATTEN.**

**WAARSCHUWING:** Dit product werd gekeurd bij GI.BI.DI. voor de naleving of de kenmerken van het product perfect overeenkomen met de geldige richtlijnen. GI.BI.DI. behoudt zich het recht voor de technische gegevens te wijzigen zonder waarschuwing vooraf, als dat nodig is voor evolutie van het product.

GI.BI.DI. adviseert om de kunststof componenten te recyclen en de elektronische componenten af te voeren naar erkende inzamelpunten, om te voorkomen dat het milieu verontreinigd wordt door vervuilende stoffen.



### 3 - WAARSCHUWINGEN VOOR DE INSTALLATIE

- Alvorens met de installatie te beginnen, moet u een thermomagnetische schakelaar of een differentieelschakelaar met een maximale stroomsterkte van 10A stroomopwaarts van de installatie plaatsen. De schakelaar moet een omnipolaire onderbreking van de contacten waarborgen, met openingsafstand van minstens 3 mm.
- Differentieer en houd de vermogenskabels (met minimum doorsnede 1.5 mm<sup>2</sup>) altijd gescheiden van de signaalkabels (minimum doorsnede 0.5 mm<sup>2</sup>) om eventuele interferenties te vermijden.
- Voer de verschillende aansluitingen uit en raadpleeg hiervoor de volgende tabellen en de bijgevoegde zeefdruk. Let er in het bijzonder op dat alle voorzieningen die met dezelfde N.C. (normally closed) ingang verbonden moeten worden in serie en dat alle voorzieningen die dezelfde N.O. (normally open) ingang delen, in parallel worden aangesloten.
- Een verkeerde installatie of een verkeerd gebruik van het product kan de veiligheid van het systeem in gevaar brengen.
- Alle verpakkingsmaterialen moeten vanwege het mogelijke gevaar buiten het bereik van kinderen worden gehouden.
- De fabrikant wijst elke verantwoordelijkheid af voor een niet correcte werking van de automatisatie indien er geen originele onderdelen en accessoires worden gebruikt die geschikt zijn voor de voorziene toepassing.
- Na de installatie moet u steeds grondig controleren of zowel het systeem als de gebruikte voorzieningen correct werken.
- Deze handleiding richt zich tot personen bevoegd zijn om "apparaten onder spanning" te installeren, en vandaar dat een goede kennis van de techniek vereist is. De installatie moet uitgevoerd worden door vakmensen die de geldende voorschriften in acht nemen.
- Het onderhoud moet uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel.
- Alvorens reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren, moet de apparatuur van het elektriciteitsnet afgekoppeld worden.
- De hier beschreven apparatuur mag alleen gebruikt worden voor het gebruik waarvoor het ontworpen is.
- Controleer het definitief gebruik en verzeker er u van dat alle noodzakelijke veiligheidsvoorzieningen zijn genomen.
- Het gebruik van producten en hun bestemming voor andere dan de voorziene gebruiksdoelinden is niet door de fabrikant uitgetest, en vallen de uitgevoerde werkzaamheden volledig onder de verantwoordelijkheid van de installateur.
- Duid de automatisatie aan met behulp van duidelijke zichtbare waarschuwingsborden.
- Waarschuw de gebruiker dat kinderen en huisdieren zich niet in de buurt van de poort mogen ophouden of spelen.
- Bescherm op een geschikte manier de gevaarpunten (bijvoorbeeld met behulp van een veiligheidsstrip).

### 4 - WAARSCHUWINGEN VOOR DE GEBRUIKER

- Ingeval van defecten of storingen dient u de elektronische voeding vóór de apparatuur af te koppelen en de hulp van de technische dienst in te roepen. Controleer regelmatig de correcte werking van de beveiliging. Eventuele reparaties moeten uitgevoerd worden door gespecialiseerd personeel dat gebruik maakt van originele en gecertificeerde reserveonderdelen.
- Dit apparaat mag niet bediend worden door kinderen of personen met fysieke, motorische of mentale beperkingen, of bij gebrek aan ervaring of kennis tenzij de bevoegdheid of instructies zijn gegeven.
- Raak de print niet aan bij afregelingen of onderhoud.



#### **WAARSCHUWING: BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES.**

Voor uw eigen veiligheid is het heel belangrijk de aanwezige instructies te volgen.  
Bewaar deze instructiehandleiding.

NL

## 5 - ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN: CONNECTOREN

| FASTON | Beschrijving             |
|--------|--------------------------|
| CF1    | 0 VAC van transformator  |
| CF2    | 24 VAC van transformator |

## 6 - ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN: KLEMMENBORDEN


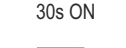
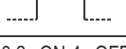

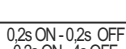

| Klem | Positie | Signaal     | Beschrijving  |
|------|---------|-------------|---|
| M1   | 1       | M1+         | Motor 1+  |
|      | 2       | M1-         | Motor 1-  |
|      | 3       | M2+         | Motor 2+  |
|      | 4       | M2-         | Motor 2-  |
| M2   | 5       | EL+         | + Voeding elektrisch slot 12V   |
|      | 6       | EL-         | - Voeding elektrisch slot 12V   |
|      | 7       | LAMP/SPIA   | + voeding KNIPPERLICHT 24 VDC MAX 10W.  |
|      | 8       | LAMP/SPIA   | - voeding KNIPPERLICHT 24 VDC MAX 10W.  |
|      | 9       | +ACC        | +24Vdc Voeding bijkomende toebehoren MAX 10W  |
| M3   | 10      | -ACC        | Gemeenschappelijke voeding bijkomende toebehoren  |
|      | 11      | 5V          | Motor 1 ENCODER +5VDC voeding.  |
|      | 12      | S1          | Motor 1 ENCODER signaal.  |
|      | 13      | COM         | Motor 1 ENCODER gemeenschappelijke voeding en signaal.  |
|      | 14      | 5V          | Motor 2 ENCODER +5VDC voeding.  |
|      | 15      | S2          | Motor 2 ENCODER signaal.  |
| M4   | 16      | COM         | Motor 2 ENCODER gemeenschappelijke voeding en signaal.  |
|      | 17      | START       | Ingang START (N.O.).  |
|      | 18      | PED         | Ingang VOETGANGERSDOORGANG (N.O.) (DIP 2_7)   |
|      | 19      | PHOTO 1     | Ingang FOTOCEL 1 (N.C.). Ingang enkel actief tijdens de sluiting. Stopt de beweging en keert om door compleet te openen. Heeft bij gesloten hek geen invloed. Indien geactiveerd tijdens de pauzetijd, wordt de pauzetijd verhoogd.   |
|      | 20      | PHOTO 2     | Ingang FOTOCEL 2 (N.C.). Ingang actief zowel tijdens opening als sluiting. Indien geactiveerd, stopt de beweging onmiddellijk en houdt deze geblokkeerd zolang deze niet wordt vrijgemaakt. Bij het vrijmaken start altijd een openende beweging. Indien geactiveerd tijdens de pauzetijd, wordt de pauzetijd herladen. |
|      | 21      | STOP SAFETY | Programmeerbare ingang (STOP – EDGE).   |
|      | 22      | COM         | Gemeenschappelijke toebehoren.  |
|      | 23      | COM         | Gemeenschappelijke toebehoren.  |
|      | 24      | IN1         | Ongebruikte ingang.   |
|      | 25      | IN2         | Ongebruikte ingang.   |
| M5   | 26      | COM         | Ingang antenne massa.   |
|      | 27      | ANT         | Ingang antenne signaal.   |
| M6   | 28      | +BAT        | + Batterij 24V MAX 3Ah.   |
|      | 29      | -BAT        | - Batterij 24V MAX 3Ah.   |



## 7 - GLASZEKERINGEN

| Positie | Waarde | Type | Beschrijving   |
|---------|--------|------|--|
| F1      | 10A    | F    | Beveiliging van de batterij.   |
| F2      | 3,15A  | F    | Beveiliging van de bijkomende toebehoren, elektrisch slot en knipperlicht. |
| F3      | 8A     | F    | Beveiliging van de elektronische besturing.                                |
| F4      | 2A     | F    | Beveiliging van de transformator.  |

## 8 - SIGNALERINGSLEDS

| Positie | Kleur | Signaal | Beschrijving   |   |
|---------|-------|---------|--|---|
| L1      | GROEN | START   | Gaat branden wanneer het START-commando wordt geactiveerd.   |   |
| L2      | GROEN | PED     | Gaat branden wanneer de VOETGANGERSDOORGANG-commando wordt geactiveerd.  |   |
| L3      | ROOD  | PHOTO1  | Brandt altijd. Gaat uit wanneer het contact van de FOTOCEL1 wordt geopend.   |   |
| L4      | ROOD  | PHOTO2  | Brandt altijd. Gaat uit wanneer het contact van de FOTOCEL2 wordt geopend.   |   |
| L5      | ROOD  | SAFETY  | Brandt altijd. Gaat uit wanneer de weerstandwaarde van de klem VEILIGHEID verkeerd is.   |   |
| L6      | ROOD  | RX      | Brandt nooit, gaat aan wanneer de LEARN knop is ingedrukt.   |   |
| L7      | BLAUW | INFO    | 0,2s ON, 0,2 OFF<br>                                       | De elektronische besturing is vergrendeld, daarom is het noodzakelijk om een nieuwe aanleer procedure uit te voeren.              |
|         |       |         | 30s ON<br>  | De elektronische besturing is in voorbereidingsfase na het indrukken van de MEMO knop.  |
|         |       |         | 0,2s ON-4s OFF<br>  | Tijdens de rust toestand, de elektronische besturing is ingesteld om te werken met de KUDA-AGO424E-AGO624E motor.                 |
|         |       |         | 0,2s ON - 0,2s OFF<br>0,2s ON - 4s OFF<br>                | Tijdens de rust toestand, de elektronische besturing is ingesteld om te werken met de SERRA320-SNAPPER-AGO424E/S-AGO624E/S motor. |
|         |       |         | 1s OFF - 0,6s ON - 1s OFF<br>X2<br>                       | Encoderfout motor 1, de aanleerprocedure is mislukt.  |
|         |       |         | 1s OFF - 0,6s ON - 0,6s OFF<br>0,6s ON - 1s OFF<br>X2<br> | Encoderfout motor 2, de aanleerprocedure is mislukt.  |

NL

## 9 - DIP SWITCH DIP1

De instellingen worden opgeslagen tijdens de rustfase van de motor (tijdens gesloten poort).

De standaard instellingen worden hieronder gemarkeerd met een grijze markering.

| DIP        | Functie                        | Status     | Beschrijving  |
|------------|--------------------------------|------------|---|
| 1_1        | AUTOMATISCH                    | ON         | <b>Werking volgend op START commando:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Poort is gesloten → OPENT</li> <li>Tijdens het openen → NIET VAN INVLOED</li> <li>Poort is geopend → Hertaald de automatische sluitingstijd indien de automatische sluiting is ingeschakeld, anders sluit de poort.</li> </ul>   |
|            | STAP-NA-STAP MET STOP          | OFF        | <b>Werking volgend op START commando:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Poort is gesloten → OPENT</li> <li>Tijdens het openen → STOPT</li> <li>Poort is geopend → SLUIT</li> <li>Tijdens het sluiten → STOPT</li> <li>Na een stop → keert de beweging om</li> </ul>  |
| 1_2        | KLEM 21 ALS EDGE               | ON         | <b>Werking:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Poort is gesloten → NIET VAN INVLOED</li> <li>Tijdens het openen → Onmiddellijk omkering van de beweging voor 2 sec. bij lage snelheid, wanneer het contact vrijgemaakt wordt, gaat de poort door met de omkeerbeweging bij lage snelheid.</li> <li>Poort is geopend → NIET VAN INVLOED</li> <li>Tijdens het sluiten → Onmiddellijke omkering van de beweging voor 2 sec. bij lage snelheid, wanneer het contact vrijgemaakt wordt, gaat de poort door met de omkeerbeweging bij lage snelheid.</li> </ul> |
|            | KLEM 21 ALS STOP               | OFF        | <b>Werking:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Poort is gesloten → NIET VAN INVLOED</li> <li>Tijdens het openen → STOP</li> <li>Poort is geopend → NIET VAN INVLOED</li> <li>Tijdens het sluiten → STOP</li> </ul>  |
| 1_3<br>1_4 | GEVOELIGHEID INKLEMBEVEILIGING | OFF<br>OFF | Zeer hoge gevoeligheid.   |
|            |                                | OFF<br>ON  | Hoge gevoeligheid.  |
|            |                                | ON<br>OFF  | Middelmatige gevoeligheid.  |
|            |                                | ON<br>ON   | Lage gevoeligheid.  |
| 1_5<br>1_6 | PAUZETIJD                      | OFF<br>OFF | Automatische sluiting gedeactiveerd.  |
|            |                                | OFF<br>ON  | 10 seconden.  |
|            |                                | ON<br>OFF  | 30 seconden.  |
|            |                                | ON<br>ON   | 60 seconden.  |

## 9 - DIP SWITCH DIP1

De instellingen worden opgeslagen tijdens de rustfase van de motor (tijdens gesloten poort).

De standaard instellingen worden hieronder gemarkeerd met een grijze markering.

| DIP        | Functie                  | Status     | Beschrijving   |
|------------|--------------------------|------------|--|
| 1_7        | VOORKNIPPEN              | ON         | Activeert het voorknippen voor 3 seconden vóór het starten van de motor tijdens opening en sluiting.   |
|            |                          | OFF        | Deactiveert het voorknippen.   |
| 1_8<br>1_9 | TIJD<br>FASEVERSCHUIVING | OFF<br>OFF | Deactiveert de tijd van de faseverschuiving.   |
|            |                          | OFF<br>ON  | Motor 2 vertraagt tijdens de opening: 3 seconden.<br>Motor 1 vertraagt tijdens de sluiting: 3 seconden.  |
|            |                          | ON<br>OFF  | Motor 2 vertraagt tijdens de opening: 3 seconden.<br>Motor 1 vertraagt tijdens de sluiting: 6 seconden.  |
|            |                          | ON<br>ON   | Motor 2 vertraagt tijdens de opening: 3 seconden.<br>Motor 1 vertraagt tijdens de sluiting: 9 seconden.  |
| 1_10       | HAMERSLAG-<br>FUNCTIE    | ON         | Activeert de hamerslagfunctie tijdens de opening voor het vrijmaken van het elektrisch slot.<br><br><b>Werking:</b> bij het START commando, gebeurt het volgende in onderstaande volgorde:<br>- activering van het elektrisch slot;<br>- sluit pulse van <b>1 sec</b> ;<br>- openen;<br>- na <b>2 sec.</b> , deactivering elektrisch slot. |
|            |                          | OFF        | Deactiveert de hamerslagfunctie.   |

## 10 - DIP SWITCH DIP2

De instellingen worden opgeslagen tijdens de rustfase van de motor (tijdens gesloten poort).

De standaard instellingen worden hieronder gemarkeerd met een grijze markering.

| DIP | Functie  | Status | Beschrijving  |
|-----|--|--------|---|
| 2_1 | VERTRAGINGS-<br>SNELHEID   | ON     | Vertragingssnelheid is gelijk aan 50% van de maximum snelheid.  |
|     |  | OFF    | Vertragingssnelheid is gelijk aan 30% van de maximum snelheid.  |
| 2_2 | BEWEGINGS-<br>SNELHEID<br><small>wijzigen van deze instelling zal de besturingseenheid resetten en een nieuwe leericycli moet uitgevoerd worden.</small> | ON     | Snelheid bij een normale beweging gelijk aan 100% van de maximum snelheid.  |
|     |  | OFF    | Snelheid bij een normale beweging gelijk aan 80% van de maximum snelheid.   |
| 2_3 | SNEL SLUITEN   | ON     | Activeert de functie van snel sluiten.<br>Werking: Verlaagt de pauzetijd naar 3 seconden na activering en het daaropvolgend vrijmaken van de fotocellen. Enkel actief op fotocel 1. |
|     |  | OFF    | Deactiveert de functie van snel sluiten.  |

NL

## 10 - DIP SWITCH DIP2

De instellingen worden opgeslagen tijdens de rustfase van de motor (tijdens gesloten poort).

De standaard instellingen worden hieronder gemarkeerd met een grijze markering.

| DIP  | Functie  | Status | Beschrijving  |
|------|--|--------|---|
| 2_4  | <b>FUNCTIE</b><br>wijzigen van deze instelling zal de besturingseenheid resetten en een nieuwe leercyclus moet uitgevoerd worden.                        | ON     | ENCODER   |
|      |  | OFF    | TIJD  |
| 2_5  | <b>INKLEMBEVEILIGING</b>   | ON     | Activeert de inkleembeveiliging.<br>- is niet actief in de nabijheid van de mechanische eindstoppen.<br>- Na de interventie van de inkleembeveiliging, keert de poort zijn beweging om voor 1 seconde, na een korte pauze zal de beweging verder gaan op lage snelheid.<br>- Na 3 opeenvolgende interventies, zal de besturingseenheid STOPPEN en een commando van een gebruiker is vereist om de beweging opnieuw te starten.<br>- Inkleembeveiliging is niet actief bij werking met tijd ( DIP_4 = OFF) |
|      |  | OFF    | Deactiveert de inkleembeveiliging.  |
| 2_6  | <b>CONTROLELAMP</b><br>/<br><b>KNIPPERLICHT</b>  | ON     | Klem M2_7 en M2_8 werkt als CONTROLELAMP.   |
|      |  | OFF    | Klem M2_7 en M2_8 werkt als KNIPPERLICHT.   |
| 2_7  | <b>FUNCTIE</b><br><b>KLEM 18</b>   | ON     | De klem 18 werkt als ingang START maar zal de automatische sluiting niet uitvoeren, ook niet als ze ingeschakeld is.  |
|      |  | OFF    | De klem 18 werkt als ingang VOETGANGER.<br>De voetgangersmanoeuvre wordt met condominium-logica op vleugel 1 uitgevoerd en kan niet gewijzigd worden. De automatische sluiting is actief wanneer de algemene automatische sluiting actief is.   |
| 2_8  | <b>FINALE SLAG</b><br><b>BIJ SLUITING</b>  | ON     | Dit schakelt de functie finale slag bij sluiting in.<br><b>Werking:</b><br>Na de vertraging, wordt de beweging gedurende 1s verder gezet om de inschakeling van het elektrisch slot te vergemakkelijken.<br>Tijdens de finale slag bij sluiting zijn de beveiligingen en de besturingen niet actief (PHOTO, LIJST, START, enz.)   |
|      |  | OFF    | Dit schakelt de functie finale slag bij sluiting uit  |
| 2_9  | <b>VERTRAGINGS-</b><br><b>AFSTAND</b><br>wijzigen van deze instelling zal de besturingseenheid resetten en een nieuwe leercyclus moet uitgevoerd worden. | ON     | Langzame vertraging (~ 33% van de totale beweging).<br>Niet van toepassing als DIP_4=OFF  |
|      |  | OFF    | Korte vertraging (~ 25% van de totale beweging).  |
| 2_10 | <b>ONGEBRUIKT</b>  |        |   |

## 11 - JUMPER SW4

De instellingen worden opgeslagen tijdens de rustfase van de motor (tijdens gesloten poort).

De standaard instellingen worden hieronder gemarkeerd met een grijze markering.

| JUMPER | Functie            | Status                              | Beschrijving   |
|--------|--------------------|-------------------------------------|--|
| SW4    | FUNCTIE<br>KLEM 21 | <input type="checkbox"/>            | Aan de ingang STOP/EDGE (21) zijn er inrichtingen van het type N.C. verbonden.                     |
|        |                    | <input checked="" type="checkbox"/> | Aan de ingang STOP/EDGE (21) zijn er inrichtingen van het resistieve type 8,2KOhm (8K2) verbonden. |

## 12 - DIP SWITCH DIP3

Om de nieuwe instellingen te bewaren is het noodzakelijk om de spanning op en af te zetten van de besturingseenheid.

De standaard instellingen worden hieronder gemarkeerd met een grijze markering.

| DIP        | Functie   | Status                              | Beschrijving                  |
|------------|---|-------------------------------------|-------------------------------|
| 3_1<br>3_2 | START COMMANDO<br>PROGRAMMEREN<br>VAN EEN ZENDER  | <input type="checkbox"/>            | Zender knop 1.                |
|            |   | <input type="checkbox"/>            | Zender knop 2.                |
|            |   | <input checked="" type="checkbox"/> | Zender knop 3.                |
|            |   | <input checked="" type="checkbox"/> | Zender knop 4.                |
| 3_3<br>3_4 | VOETGANGERS<br>COMMANDO<br>PROGRAMMEREN<br>VAN EEN ZENDER<br><small>Als de instelling dezelfde is als DIP3_1 en DIP3_2, VOETGANGERSDOORGANG is gedeactiveerd.</small> | <input type="checkbox"/>            | Zender knop 1.                |
|            |   | <input type="checkbox"/>            | Zender knop 2.                |
|            |   | <input checked="" type="checkbox"/> | Zender knop 3.                |
|            |   | <input checked="" type="checkbox"/> | Zender knop 4.                |
| 3_5        | ONGEBRUIKT  | <input type="checkbox"/>            | Hou dit OFF, niet veranderen. |
| 3_6        | ONGEBRUIKT  | <input type="checkbox"/>            |                               |
|            |   | <input type="checkbox"/>            |                               |

## NL

## 13 - AANLEREN VAN DE AFSTANDBEDIENINGEN

**Programmeren van een nieuwe afstandbediening in het geheugen:**

- 1 - Druk op de **Learn** knop en laat los.
  - 2 - Led L6 gaat branden.
  - 3 - Druk op knop 1 van de zender voor 2 seconden om deze te programmeren.
  - 4 - De nieuwe afstandbediening is geprogrammeerd.
  - 5 - Led L6 blijft branden voor 5 seconden; tijdens deze periode kunnen andere afstandbedieningen geprogrammeerd worden, hiervoor dient men bij stap 3 te herbeginnen.
- U kunt tot 200 afstandsbedieningen programmeren.

**Wissen van het geheugen:**

- 1- Druk op de **Learn** knop en houd deze vast voor 12 seconden.
- 2- Led L6 gaat branden en gaat uit na 12 seconden.
- 3- Alle afstandbedieningen zijn nu verwijderd.

**Toewijzen van de START en PED commando's voor de knoppen van de afstandbedieningen:**

Raadpleeg **Afbeelding 17-18** en DIP3 configuratie.

## 14 - AANLEREN VAN DE LOOPTIJD

De procedure bestaat uit twee fases en is volledig automatisch: als eerste de aanleerprocedure van de OPEN en SLUIT beweging en als tweede de aanleerprocedure van de stroomwaarden van de motoren.

Bij gebruik van één motor moet deze aangesloten worden op klem **M1**.

Bij tussenkomst tijdens de aanleerprocedure van START, PED, PHOTO1, PHOTO2, SAFETY ingangen, wordt de aanleerprocedure afgebroken en is het nodig om deze procedure opnieuw uit te voeren.

Tijdens de aanleerprocedure brandt het KNIPPERLICHT/CONTROLELAMP.

Tijdens het aanleren van de looptijd wordt de beweging vertraagd (50%).

De aanleerprocedure kan niet worden uitgevoerd bij werking op de batterij.

**Procedure voor het aanleren:**

- Ontgrendel de motoren en beweeg de poort tot halfweg van de beweging.
- Vergrendel de motoren
- Controleer of de mechanische eindstoppen bij de open- en sluit positie aanwezig zijn op de grond (KUDA/AGO) of op de motor (SERRA320-SNAPPER).
- Verwijder alle hindernissen in het bereik van de beweging van het automatiseringssysteem.
- Controleer of dat de leds L3, L4, L5 en L8 branden.
- Druk en laat de MEMO knop los.
- Led L7 gaat branden, bij geen actie van de gebruiker na 30 seconden zal de besturingseenheid de aanleerprocedure verlaten.
- Druk binnen de 30 seconden opnieuw op de MEMO knop om het type van de motor te kiezen. Bij éénmaal drukken zal L7 elke 4 seconden één keer knipperen en dat betekent dat de KUDA-AGO424E-AGO624E motor is geïnstalleerd. Bij tweemaal drukken zal L7 tweemaal knipperen elke 4 seconden en dat betekent dat de motor SERRA320-SNAPPER-AGO424E/S-AGO624E/S is geïnstalleerd. De selectie van het type motor is wederkering.
- Druk op knop 1 van de afstandbediening of geef een START commando vanop de besturingseenheid.
- Controleer of de beweging van de motoren in de juiste richting is (als eerste openen). Indien niet stop de aanleerprocedure, verwissel de motordraden en herhaal de procedure.

**Bewegingen met 2 motoren tijdens het aanleren:**

- Motor 1 opent tot aan de mechanische eindaanslag.
- Motor 2 opent tot aan de mechanische eindaanslag.
- 5 seconden pauze.
- Motor 2 sluit tot aan de mechanische eindaanslag.
- Motor 1 sluit tot aan de mechanische eindaanslag.
- Volledig open-sluit cyclus.
- Einde van aanleren; L7 gaat uit.

**Bewegingen met 1 motor tijdens het aanleren:**

- Motor 1 opent tot aan de mechanische eindaanslag.
- 5 seconden pauze.
- Motor 1 sluit tot aan de mechanische eindaanslag.
- Hierop volgt een volledige beweging, openen, pauze van 5 seconden en sluiten.
- Einde van aanleren; L7 gaat uit.

In het geval dat de aanleerprocedure niet kan voltooid worden, gelieve de toestand van LED L7 (hoofdstuk 8) te controleren.

**15 - SAMENVATTING VAN KNIPPERLICHT SIGNALLEN**

| Beschrijving   | Signaal                         | Effetto                             |
|--|---------------------------------|-------------------------------------|
| Opening  | 0,8s ON, 0,8s OFF ononderbroken | De poort gaat open                  |
| Sluiting   | 0,4s ON, 0,4s OFF ononderbroken | De poort wordt gesloten             |
| Fotocel 2 onderbroken bij rust toestand terwijl START commando is gegeven.                                   | Knippert 5 x snel               | Opent bij vrijmaken                 |
| Veiligheidsstrip aangeraakt tijdens rust toestand terwijl START commando wordt gegeven.                      | Knippert 3 x langzaam           | Poort geblokkeerd in gesloten stand |
| Veiligheidsstrip aangeraakt tijdens pauze terwijl START commando wordt gegeven of bij begin van de sluiting. | Knippert 3 x langzaam           | Poort geblokkeerd in open stand     |
| Lage batterij voor opening of sluiting (16V).  | Knippert 4 x langzaam           | Poort geblokkeerd                   |
| Lage batterij voor sluiting (21V).   | Knippert 4 x langzaam           | Poort geblokkeerd in open stand     |

**16 - PROBLEEMOPLOSSING**

|  |   |
|--|---|
| De poort beweegt niet na een START commando. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer dat L3, L4 en L5 branden; indien niet, controleer dan de toebehoren op de klemmen 19-20-21.</li> <li>• Controleer de zekeringen.</li> <li>• Controleer dat de batterijspanning niet lager is dan 22 Vdc.</li> <li>• Als L7 snel knippert, moet de aanleer procedure worden uitgevoerd.</li> </ul> |
| De poort beweegt langzaam.                   | Controleer de besturingseenheid dat deze niet werkt op de batterij.   |
| Zendbereik van de afstandbediening is kort.  | Controleer de klemmen 26-27 dat de schroeven goed aangedraaid zijn. Controleer en vervang de batterij van de afstandbediening.  |
| De poort opent/sluit niet volledig.          | Controleer de aansluitingen van de motor en encoder.  |
| De poort opent langzaam tijdens de opening.  | De eerste beweging na een spanningsonderbreking is langzaam en met automatische pauzetijd.  |

NL

## CE Conformiteitsverklaring

De fabrikant:

**GI.BI.DI. S.r.l.**

Via Abetone Brennero, 177/B,  
46025 Poggio Rusco (MN) ITALY

verklaart dat de producten:

**ELEKTRONISCHE BESTURING BE24**

conform met de volgende CEE-richtlijnen zijn:

- **Richtlijn LVD 2006/95/CE en daaropvolgende wijzigingen;**
- **Richtlijn EMC 2004/108/CE en daaropvolgende wijzigingen;**

en dat de volgende geharmoniseerde normen werden toegepast:

- **EN60335-1,**
- **EN61000-6-2, EN61000-6-3**

Datum 08/02/2019

De Wettelijke Vertegenwoordiger

Michela Prandi











# GIBIDI

**GI.BI.DI. S.r.l.**

Via Abetone Brennero, 177/B  
46025 Poggio Rusco (MN) - ITALY  
Tel. +39.0386.52.20.11  
Fax +39.0386.52.20.31  
E-mail: [info@gibidi.com](mailto:info@gibidi.com)

Numero Verde: 800.290156

[www.gibidi.com](http://www.gibidi.com)

